



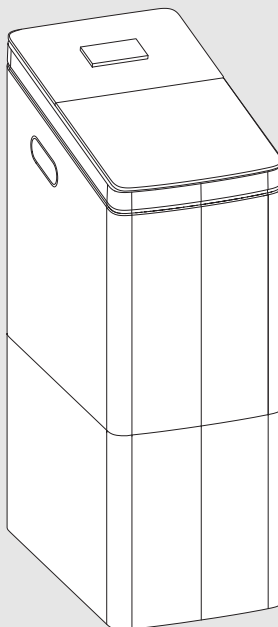
BOSCH

Instrucțiuni de instalare și utilizare

Echipament de dedurizare a apei

Aqua 4000, 5000, 8000i S

AQ 4000 S 9, 14, 22, 26L | AQ 5000 S 9, 14, 18L | AQ 8000i S 9, 14, 18, 22, 26L



Cuprins

1 Explicarea simbolurilor și instrucțiuni de siguranță3

1.1 Explicarea simbolurilor3

1.2 Instrucțiuni generale de siguranță4

2 Directive5

3 Date despre produs6

3.1 Declarație de conformitate6

3.2 Date despre produs6

3.2.1 Pachet de livrare (seriile 4000; 8000 22 l, 26 l)6

3.2.2 Pachet de livrare (seriile 5000; 8000 9 l, 14 l, 18 l)7

3.3 Plăcuță de tip7

3.4 Dimensiuni8

3.5 Privire de ansamblu asupra produsului9

3.5.1 Prezentare generală a produselor (seriile 4000; 8000 22 l, 26 l)9

3.5.2 Prezentare generală a produselor (seriile 5000; 8000 9 l, 14 l, 18 l) 10

4 Pre-instalare 11

4.1 Poziție 11

5 Instalare (numai pentru tehnicieni specializați și calificați) 11

5.1 Avize privind instalarea 11

5.2 Oprirea alimentării cu apă 12

5.3 Instalarea supapei pentru derivație 12

5.3.1 Instalarea supapei pentru derivație pentru seriile 4000 și seriile 8000 22 l, 26 l 12

5.3.2 Instalarea supapei pentru derivație și a furtunului pentru seriile 5000 și 8000 9 l, 14 l, 18 l 12

5.4 Adaptor de alimentare și baterie 13

5.5 Instalarea țevii de evacuare 15

5.6 Țeavă cot preaplin 15

5.7 Clamă țeavă de evacuare 16

5.8 Țevi de admisie și de evacuare a apei 17

6 Punerea în funcțiune 18

6.1 Punerea în funcțiune a Echipament de dedurizare a apei 18

6.1.1 Poziția mânerului 18

6.1.2 Reglarea durtății apei de evacuare 19

6.2 Spălare 20

6.2.1 Spălare manuală 20

7 Operațiuni 21

7.1 Instrucțiuni de utilizare 21

7.1.1 “Quick start (Pornire rapida)” 21

7.1.2 Pornire 22

7.1.3 Setări “Date and time (Data si ora)” 22

7.1.4 “Hardness setting (Setare duritate)” 23

7.1.5 “Water leakage monitor (monitorizare Scurgeri de apă)” 24

7.1.6 Înregistrare interogare “Water used (Apa folosită)” 24

7.1.7 Interogare “Model information (Informații despre model)” 25

7.2 Regenerare 26

7.2.1 Proces regenerare 26

7.2.2 Moduri de regenerare 26

7.2.3 Modulile Automat și Reîncărcare acum 27

7.2.4 Programarea unei regenerări 29

7.2.5 “Flushing (Clătire)” 29

7.3 Conectivitate (doar pentru seria 8000) 30

7.3.1 Cerințe tehnice 30

7.3.2 Aplicația HomeCom Easy 30

7.3.3 Împerechere 31

7.3.4 Resetare wireless la setările din fabrică. 31

7.3.5 LED de stare (doar pentru seria 8000) 31

8 Verificare tehnică și întreținere 31

8.1 Întreținere 31

8.1.1 Întreținerea componentelor 32

8.2 Curățarea Echipament de dedurizare a apei 32

8.3 Reumplere cu sare 33

8.4 Ruperea unei punți de sare 33

9 Remedierea defecțiunilor 34

9.1 Remedierea defecțiunilor - Verificări inițiale 34

9.2 Ghid de remediere a defecțiunilor 34

9.3 Pentru a elimina un cod de eroare 36

10 Privire de ansamblu asupra meniului Service 37

11 Protecția mediului și eliminarea ca deșeu 38

12 Notificare privind protecția datelor 38

13 Date tehnice.....	...39
13.1 Date tehnice.....	...39
13.2 Schemă electrică.....	...40

1 Explicarea simbolurilor și instrucțiuni de siguranță

1.1 Explicarea simbolurilor

Indicații de avertizare

În indicațiile de avertizare există cuvinte de semnalare, care indică tipul și gravitatea consecințelor care pot apărea dacă nu se respectă măsurile pentru evitarea pericolului.

Următoarele cuvinte de semnalare sunt definite și pot fi întâlnite în prezentul document:



PERICOL

PERICOL înseamnă că pot rezulta daune personale grave până la daune care pun în pericol viața.



AVERTIZARE

AVERTIZARE înseamnă că pot rezulta daune personale grave până la daune care pun în pericol viața.



PRECAUȚIE

PRECAUȚIE înseamnă că pot rezulta vătămări corporale ușoare până la vătămări corporale grave.

ATENȚIE

ATENȚIE înseamnă că pot rezulta daune materiale.

Informații importante



Informațiile importante fără pericole pentru persoane și bunuri sunt marcate prin simbolul afișat Info.

Alte simboluri

Simbol	Semnificație
►	Etapă de operație
→	Referință încrucișată la alte fragmente în document
•	Enumerare/listă de intrări
–	Enumerare/listă de intrări (al 2-lea. nivel)

Tab. 1

1.2 Instrucțiuni generale de siguranță

Descriere generală

Aceste instrucțiuni de instalare se adresează utilizatorului aparatului, inginerilor autorizați în domeniul gazelor, apei și încălzirii și electricienilor.

- ▶ Citiți și păstrați instrucțiunile de utilizare (aparat, regulator pentru instalația de încălzire, etc.) înainte de utilizare.
- ▶ Citiți instrucțiunile de instalare (aparat, etc.) înainte de instalare.
- ▶ Respectați instrucțiunile de siguranță și de avertizare.
- ▶ Respectați regulamentele aplicabile naționale și regionale, regulamentele tehnice și liniile directoare.
- ▶ Documentați toate lucrările efectuate.
- ▶ Pentru toate conexiunile prin lipire fără ciocan de lipit folosiți numai aliaje de lipire și flux fără plumb, în conformitate cu directivele naționale și regionale.
- ▶ Manipulați Echipament de dedurizare a apei cu grijă. Nu întoarceți cu susul în jos, nu scăpați și nu așezați pe proeminențe ascuțite.
- ▶ Evitați instalarea aparatului în lumină solară directă. Căldura solară excesivă poate cauza distorsiuni sau alte daune la nivelul pieselor nemetalece.
- ▶ Echipament de dedurizare a apei necesită un debit de apă minim de 1 l pe minut la admisie. Presiunea apei la admisie maxim admisibilă este 5 bar. Dacă presiunea în timpul zilei depășește 3 bar, presiunea în timpul nopții poate depăși valoarea maximă. Dacă este necesar, utilizați o supapă reductor de presiune (dacă adăugați o supapă reductor de presiune, debitul poate fi redus). Dacă locuința dumneavoastră este echipată cu un dispozitiv de prevenire a refluxului, trebuie instalat un vas de expansiune în conformitate cu codurile și legile locale.
- ▶ Echipament de dedurizare a apei funcționează cu energie electrică de 12 V CC, furnizată de o alimentare cu energie electrică cu conectare directă (inclusă). Asigurați-vă că utilizați alimentarea cu energie electrică inclusă și că o conectați la o priză casnică nominală de 220 - 240V, 50 Hz, care este protejată de un aparat împotriva supracurentului, cum ar fi un întrerupător de protecție contra curenților vagabonzi sau o siguranță.
- ▶ Nu utilizați acest sistem pentru tratarea apei care este nesigură din punct de vedere micro-biologic sau de calitate necunoscută fără o dezinfecție adecvată înainte sau după tratare.

Informații importante pentru utilizator

Dacă există neclarități cu privire la operarea unității, vă rugăm să contactați personalul de instalare.



AVERTIZARE

Pentru a evita electrocutarea sau incendiile:

- ▶ Nu spălați cutia de borne a unității.
- ▶ Nu utilizați unitatea cu mâinile umede.
- ▶ Nu așezați obiecte care conțin apă pe unitate.
- ▶ Nu conectați steckerul de alimentare cu transformator ridicător.

ATENȚIE

- ▶ Nu așezați niciun obiect și niciun echipament pe unitate.
- ▶ Nu vă așezați și nu vă cățărați pe unitate.
- ▶ Nu călcați pe unitate.

Utilizare prevăzută

Echipament de dedurizare a apei este destinat exclusiv pentru utilizarea în locuințe și în aplicații similare, precum:

- Zonele de bucătărie pentru personalul din magazine, birouri sau ale mediilor de lucru.
- Ferme și de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale.
- Catering și aplicații similare în afara comerțului cu amănuntul.

Echipament de dedurizare a apei:

- Nu trebuie să fie scufundat în apă.
- Nu trebuie să fie spălat cu un aparat de spălare cu jet.
- Nu trebuie să fie utilizat în locuri în care sunt depozitate sau prezente substanțe potențial explozive sau inflamabile (de exemplu, gaze, lichide sau prafuri).

Utilizarea Echipament de dedurizare a apei în orice alte scopuri este considerată incorectă. Bosch nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele apărute ca urmare a acestei utilizări.

Verificarea tehnică, curățarea și întreținerea

Pentru utilizarea sigură și compatibilă din punct de vedere ecologic, întreținerea și curățarea trebuie să fie efectuate cel puțin o dată la 12 luni în conformitate cu capitolul 8.1.

Utilizatorul este responsabil să se asigure că instalația de încălzire este sigură și compatibilă din punct de vedere ecologic.

Verificarea tehnică, curățarea și întreținerea lipsă sau necorespunzătoare poate duce la vătămare corporală, chiar până la pericol de moarte și daune materiale.

Recomandăm să semnați un contract pentru verificarea tehnică anuală și întreținerea responsabilă cu o firmă de specialitate specializată și autorizată.

Lucrările pot fi efectuate numai de către o firmă de specialitate specializată și autorizată care trebuie să efectueze toate lucrările și să elimine imediat defecțiunile detectate.

Verificarea funcționării

- ▶ Verificați toate elementele de siguranță, reglare și comandă.

⚠ Modificări și reparații

Modificările necorespunzătoare la nivelul aparatului sau a altor componente ale instalației pot provoca vătămarea persoanelor și/sau daune materiale.

- ▶ Lucrările se vor efectua numai de către o firmă de specialitate autorizată.
- ▶ Nu scoateți niciodată mantaua aparatului.
- ▶ Nu efectuați modificări la nivelul aparatului sau al altor componente ale instalației.

⚠ Siguranța aparatelor electrice pentru uzul casnic și scopuri asemănătoare

Următoarele cerințe se aplică în conformitate EN 60335-1 cu pentru a preveni pericolele care apar la utilizarea aparatelor electrice:

„Aparatul poate fi utilizat de copii de la 8 ani în sus, precum și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale și mintale reduse sau fără cunoștințe și experiență dacă sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele rezultate. Copiii le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu pot fi efectuate de copii nesupravegheați.”

„Cablul de conexiune nu poate fi înlocuit. În cazul în care cablul este deteriorat, aparatul trebuie casat.”



Utilizați doar alimentatorul furnizat împreună cu aparatul.

⚠ Pericol de vătămare datorată exploziei bateriilor

Utilizarea unor tipuri incorecte de baterii poate cauza explozia acestora.

- ▶ Pentru acest aparat, utilizați doar baterii de tip 6LR61 de 9 V.
- ▶ Înlocuiți bateriile uzate doar cu baterii noi de același tip.
- ▶ Nu reîncărcați bateriile nereîncărcabile.
- ▶ Eliminați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile de mediu.
- ▶ Înlocuiți bateriile dacă aparatul este depozitat și neutilizat timp de 5 sau mai mulți ani.
- ▶ Verificați dacă terminalele de alimentare nu sunt scurtcircuitate.

2 Directive

Pentru a asigura instalarea și utilizarea produsului în conformitate cu directivele, vă rugăm respectați toate directivele naționale și regionale aplicabile, precum și toate regulile tehnice și liniile directoare.

- ▶ Fierul și manganul total dizolvat nu trebuie să depășească 0,1 mg/l. Apa de intrare nu trebuie să aibă niciodată bule de aer. Instalați un aparat de purjare, dacă este necesar.
- ▶ Apa de intrare trebuie întotdeauna să îndeplinească datele tehnice ale Trinkwasserverordnung (Ordonanța germană privind apa potabilă, aplicabilă doar pentru Germania) sau Directiva UE 98/83/CE.
- ▶ DIN EN 806 (directive tehnice pentru instalațiile de apă potabilă) trebuie respectată la instalarea și punerea în funcțiune a unității.
- ▶ Dacă presiunea apei în țeava de intrare este mai mare de 5 bar, trebuie amplasat un regulator de presiune în conformitate cu DIN 1988 și DIN EN 806 înainte de instalarea unității.
- ▶ Conform DIN EN 806 și DIN 1988, echipamentele de dedurizare a apei trebuie verificate tehnic și întreținute în mod regulat.
- ▶ Punerea în funcțiune și lucrările la nivelul unității pot fi efectuate numai de către companii de instalare care sunt înregistrate într-un registru de instalare a unei companii de alimentare cu apă în conformitate cu §12 (2) ABWWasserV (se aplică doar pentru Germania).
- ▶ Operatorul sau proprietarul sistemului trebuie să respecte obligațiile de notificare și de informare care rezultă din §13, §16 și §21 TrinkwV:2001 (se aplică doar pentru Germania).
- ▶ Țevile de evacuare și de preaplin care trebuie evacuate trebuie să fie conectate la o priză liberă, în conformitate cu DIN EN 1717.

3 Date despre produs



Tipurile de aparat pot varia în funcție de țara/regiunea dumneavoastră.

3.1 Declarație de conformitate

Acest produs corespunde în construcția și comportamentul său de funcționare cerințelor europene și naționale.



Prin intermediul marcatului CE este declarată conformitatea produsului cu toate prescripțiile legale UE aplicabile, prevăzute la nivelul marcatului.

Textul complet al declarației de conformitate este disponibil pe Internet: www.bosch-homecomfort.ro.

3.2 Date despre produs

3.2.1 Pachet de livrare (seriile 4000; 8000 22 l, 26 l)

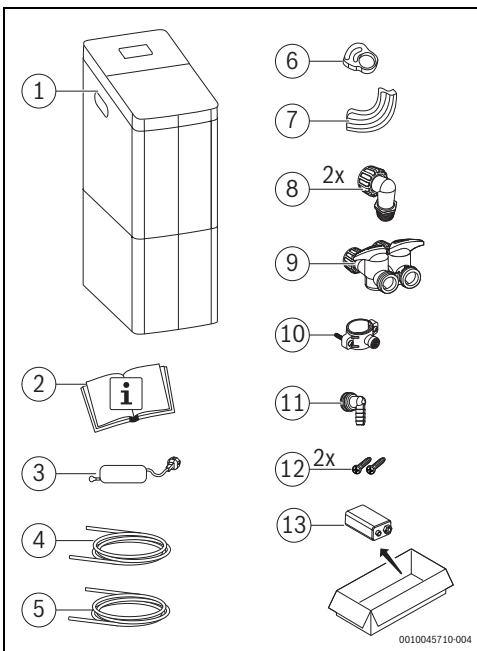


Fig. 1 Pachet de livrare

- [1] Echipament de dedurizare a apei
- [2] Manual de utilizare
- [3] Adaptor de alimentare
- [4] Furtun 3,5 m
- [5] Țeavă PE 3,5 m
- [6] Clamă furtun
- [7] Clamă cot țeavă PE
- [8] Armături cot apă
- [9] Ansamblu supapă pentru derivație
- [10] Clamă țeavă apă reziduală
- [11] Cot preaplin
- [12] Șuruburi ST3.9*25
- [13] Baterie

3.2.2 Pachet de livrare (seriile 5000; 8000 9 I, 14 I, 18 I)

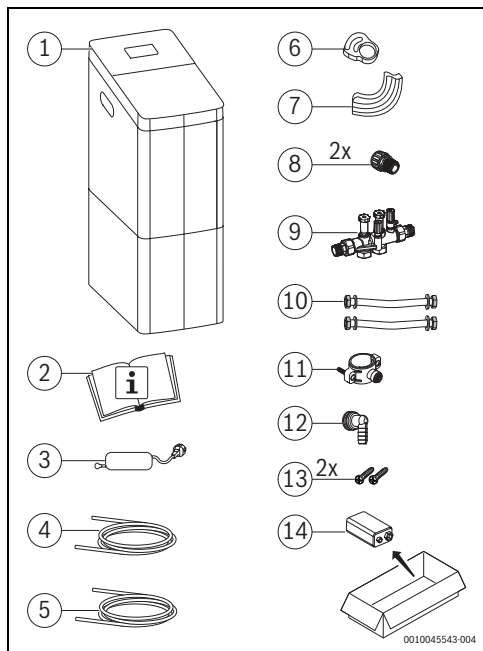


Fig. 2 Pachet de livrare

- [1] Echipament de dedurizare a apei
- [2] Manual de utilizare
- [3] Adaptor de alimentare
- [4] Furtun 3,5 m
- [5] Țeavă PE 3,5 m
- [6] Clamă furtun
- [7] Clamă cot țeavă PE
- [8] Armături apă
- [9] Supapă pentru derivație metalică
- [10] Furtun metalic
- [11] Clamă țeavă apă reziduală
- [12] Cot preaplin
- [13] Șuruburi ST3.9*25
- [14] Bateria

3.3 Plăcuță de tip

Plăcuța de tip a Echipament de dedurizare a apei se află pe partea din spate a produsului sub ansamblul supapei pentru derivație.

Puteți găsi datele tehnice ale aparatului și numărul de serie pe plăcuța de tip. Pentru modelele care includ conectivitate, veți găsi, de asemenea, codul QR pentru punerea în funcțiune prin internet.

3.4 Dimensiuni

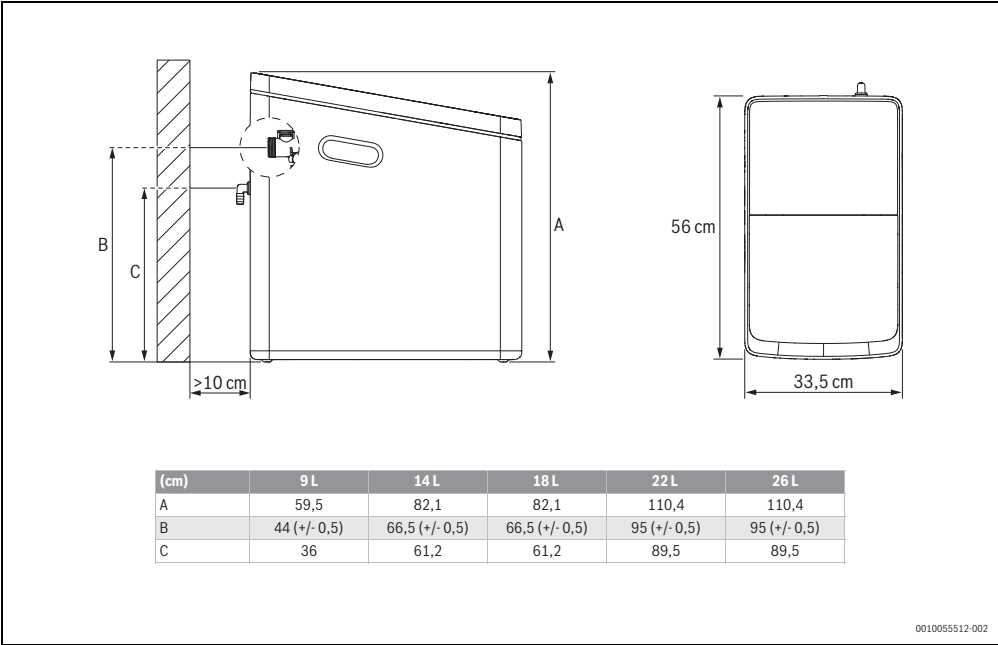
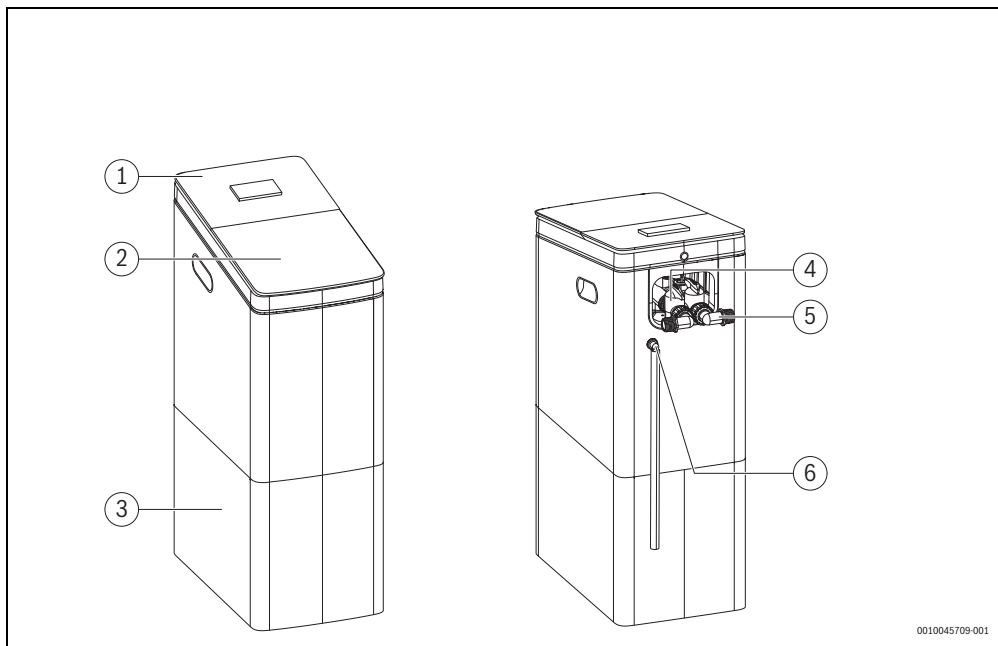


Fig. 3 Vedere de sus, vedere laterală și frontală (cm) a Echipament de dedurizare a apei

3.5 Privire de ansamblu asupra produsului

3.5.1 Prezentare generală a produselor (seriile 4000; 8000 22 I, 26 I)



0010045709-001

Fig. 4 Prezentare generală a produselor

- [1] Capac parte superioară
- [2] Capac rezervor soluție salină
- [3] Rezervor soluție salină
- [4] Admisie apă
- [5] Evacuare apă
- [6] Preaplin apă

3.5.2 Prezentare generală a produselor (seriile 5000; 8000 9 I, 14 I, 18 I)

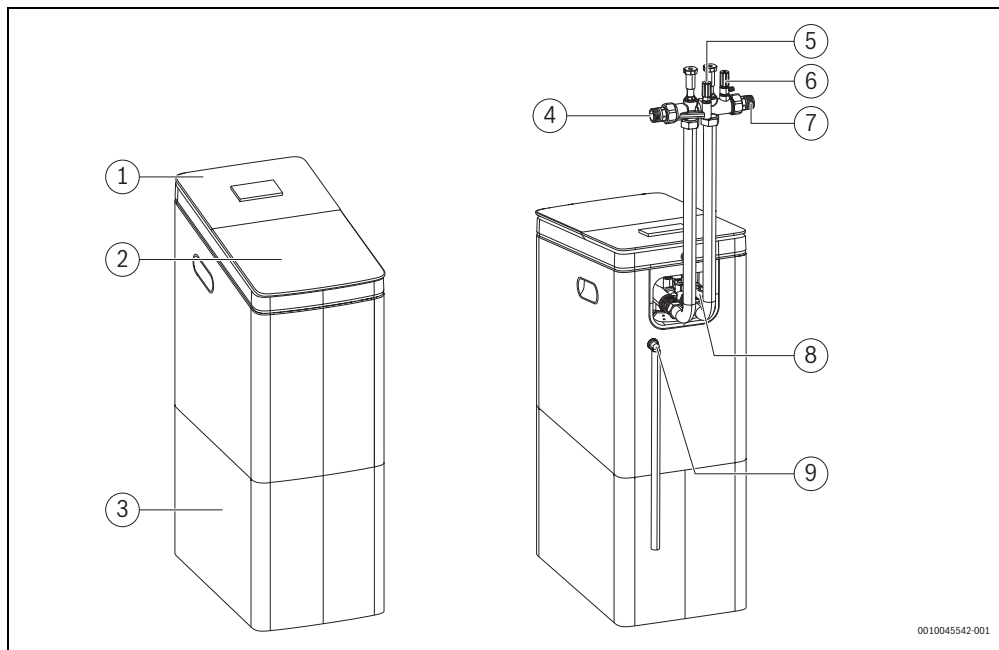


Fig. 5 Prezentare generală a produselor

- [1] Capac parte superioară
- [2] Capac rezervor soluție salină
- [3] Rezervor soluție salină
- [4] Admisie apă
- [5] Buton rotativ reglare amestec
- [6] Buton rotativ eşantionare
- [7] Evacuare apă
- [8] Scurgere
- [9] Cot preaplin

Aparate destinate pentru dedurizarea apei prin intermediul tehnologiei de schimb de ioni.

4 Pre-instalare

Unelte și piese necesare

Asamblați uneltele necesare înainte de a începe instalarea. Citiți și respectați instrucțiunile furnizate cu oricare dintre uneltele enumerate aici.

- ▶ Cheie
- ▶ Clește pentru țevi
- ▶ Ruletă
- ▶ Dispozitiv de tăiat
- ▶ Dispozitiv de tăiat țevi
- ▶ Multimetru
- ▶ Bormașină cu percuție
- ▶ Ciocan cu vârf spintecat

Dacă utilizați altele

- ▶ Selectați alte țevi și componente adecvate pentru alimentarea cu apă potabilă în conformitate cu standardele și directivele aplicabile.

4.1 Poziție

Cerințe privind locația

Luată în considerare următoarele atunci când selectați o locație de instalare pentru Echipament de dedurizare a apei:

- ▶ Acest aparat este destinat instalării în interior. Asigurați-vă că îl instalați într-un loc care prezintă condițiile necesare de mediu și de siguranță.
- ▶ Acest produs trebuie instalat la o distanță minimă de 10 cm față de perete. Trebuie să existe o distanță minimă de 1 m între partea superioară a produsului și orice obstacole.
- ▶ Evitați utilizarea și depozitarea Echipament de dedurizare a apei în următoarele locuri:
 - Locuri expuse la lumină solară puternică.
 - Locuri cu temperatura sub 5 °C sau peste 40 °C.
 - Locuri cu temperatură ridicată sau cu echipamente magnetice puternice în apropiere.
 - Medii umede sau cu praf.



AVERTIZARE

Daune la nivelul produsului!

Nerespectarea instrucțiunilor menționate mai sus poate cauza:

- ▶ Daune la nivelul produsului.
- ▶ Uzarea componentelor aparatului.
- ▶ Daune la materialul filtrului.
- ▶ Incendiu.
- ▶ Defecțiuni ale circuitului.

- ▶ Pentru a condiționa toată apa furnizată locuinței, instalați aparatul în apropierea admisiei alimentării cu apă, și în amonte față de toate celelalte conexiuni ale țevelor (cu excepția țevelor de apă exterioare).
- ▶ Robinetele exterioare trebuie să rămână pe apă dură pentru a evita risipa de apă condiționată și sare.
- ▶ Instalați Echipament de dedurizare a apei în apropierea unei scurgeri în podea pentru a transporta apa de evacuare (scurgere) regenerată. Utilizați o scurgere în podea, o cadă de spălare, un rezervor, o coloană montată sau alte opțiuni care respectă codurile locale.
- ▶ Lungimea cablului adaptor al Echipament de dedurizare a apei este de 1,5 m. Instalați aparatul la maximum 1,5 m față de o priză de 220 V.
- ▶ Asigurați-vă că priza și adaptorul sunt amplasate în interior pentru a proteja Echipament de dedurizare a apei de vremea umedă.

5 Instalare (numai pentru tehnicieni specializați și calificați)

5.1 Avize privind instalarea



Aparatul trebuie să fie instalat de către un tehnician calificat din distribuția locală.



Se recomandă instalarea unui filtru de particule pe Echipament de dedurizare a apei. Vă rugăm să îl instalați la 1 m în înaintea aparatului.

ATENȚIE

- ▶ Vă rugăm să eliminați toate containerele de plastic și ambalajele din interiorul aparatului înainte de instalare.



Nu utilizați apă tratată sau desalinizată pentru umplerea instalațiilor de încălzire cu schimbătoare de căldură din aluminiu.

5.2 Oprirea alimentării cu apă

1. Oprii vana principală de apă, situată în apropierea apometrului.
2. Oprii alimentarea cu energie electrică sau cu combustibil a rezervorului.
3. Deschideți toate robinetele pentru a evacua toată apa din țevile locuinței.

ATENȚIE

- Asigurați-vă că nu evacuați apa din rezervor, deoarece pot rezulta daune la nivelul elementelor rezervorului.

5.3 Instalarea supapei pentru derivație

ATENȚIE

Daune posibile la nivelul aparatului!

Pentru a preveni deteriorarea aparatului:

- Atunci când deschideți capacul părții superioare, asigurați-vă că este închis capacul rezervorului de soluție salină. Deschiderea ambelor capace în același timp poate duce la daune și zgârieturi.

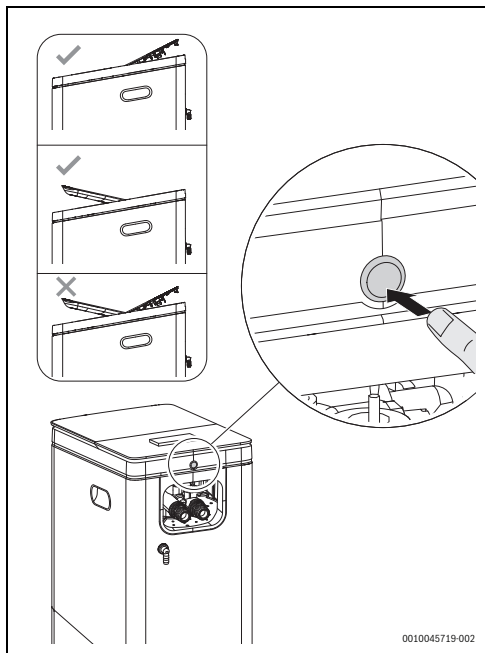


Fig. 6 Deschiderea capacelor

5.3.1 Instalarea supapei pentru derivație pentru seriile 4000 și seriile 8000 22 l și 26 l

Vă rugăm continuați cu următorii pași pentru a instala supapa pentru derivație în seriile 4000 și 8000 22 l și 26 l:

1. Apăsăți butonul situat în mijlocul părții posterioare a Echipament de dedurizare a apei. Partea superioară se deschide automat.
2. Cu grijă, deschideți panoul de comandă al părții superioare și rotiți-l 180 grade. Apoi, puneți-l pe capacul rabatabil. Capacul nu are închidere lentă.
3. Introduceți supapa pentru derivație în țevile de admisie și de evacuare ale ventilului de reglare al Echipament de dedurizare a apei



Săgețile de pe supapa pentru derivație și de pe ventilul de reglare care reprezintă debitul de apă trebuie să indice aceeași direcție.

4. Strângeți piulițele supapei pentru derivație pentru a fixa supapa în loc.
5. Introduceți piesele de racordare ale cotului în supapa pentru derivație.
6. Strângeți piulițele pieselor de racordare ale cotului pentru a fixa piesele de racordare în loc.
7. Apoi, conectați țevile de apă de admisie și evacuare la piesele de racordare ale cotului.

5.3.2 Instalarea supapei pentru derivație și a furtunului pentru seriile 5000 și 8000 9 l, 14 l, 18 l

Pentru a instala supapa pentru derivație metalică și furtunul metalic, vă rugăm să continuați cu următorii pași:

1. Apăsăți butonul situat în mijlocul părții posterioare a Echipament de dedurizare a apei. Partea superioară se deschide automat.
2. Cu grijă, deschideți panoul de comandă al părții superioare și rotiți-l 180 grade. Apoi, puneți-l pe capacul rabatabil. Capacul nu are închidere lentă.
3. Introduceți garniturile de etanșare din cauciuc în piulițele supapei metalice și strângeți-le pentru a le fixa în loc.



Asigurați-vă că ați instalat garniturile de etanșare impermeabile din cauciuc în supapa pentru derivație înainte de a continua.

4. Introduceți supapa pentru derivație în țevile de apă și strângeți pentru a o fixa.



Utilizați o cheie pentru strângere și asigurați-vă că supapa pentru derivație este fixată de țevile de apă.

5. Conectați furtunurile metalice la supapa pentru derivație și strângeți-le pentru a le fixa în loc.
6. Apoi, conectați furtunurile metalice la armăturile de apă și strângeți-le pentru a le fixa.
7. Conectați armăturile de apă la admisia și evacuarea apei a ventilului de reglare și strângeți-le pentru a le fixa în loc.

5.4 Adaptor de alimentare și baterie

ATENȚIE

Asigurați-vă că toți conectorii conductorilor sunt fixați de partea posterioară a plăcii electronice. Toate cablurile trebuie să fie separate de zona mecanismului de supape și de motorul supapei, care se învâрте în timpul regenerărilor.



Este necesară depanarea Echipament de dedurizare a apei înainte de instalarea adaptorului de alimentare și a bateriei.

Instalare (numai pentru tehnicieni specializați și calificați)

Pentru a instala adaptorul de alimentare și bateria, vă rugăm să continuați cu următorii pași:

1. Conectați terminalul adaptorului de alimentare la conectorul de alimentare al ventilului de reglare. Introduceți-l în soclul de limitare din cadrul central și apoi închideți partea superioară (→ Fig. 7).

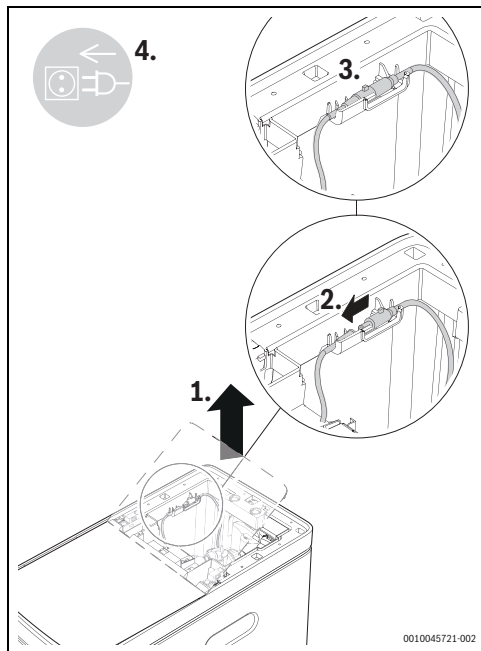


Fig. 7 Conectarea terminalului adaptorului de alimentare

2. Deschideți partea superioară și conectați bateria 6LR61 9V la supapă (→Fig. 8).

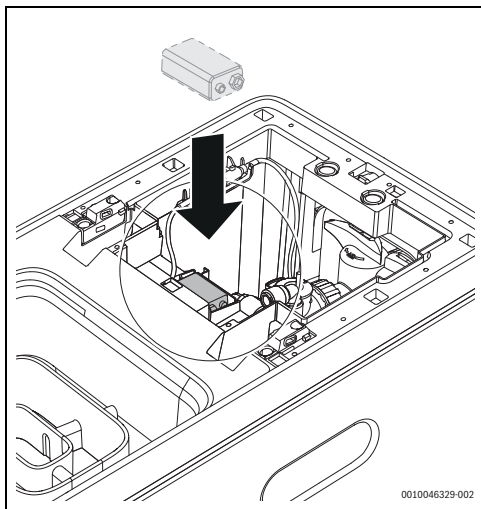


Fig. 8 Conectarea bateriei

ATENȚIE

Adaptorul de alimentare poate fi utilizat doar cu GM39-120200-2DE furnizat cu Echipament de dedurizare a apei.

Vă rugăm să citiți și să păstrați următoarele recomandări:

- Utilizați o baterie de 9 V conformă cu standardele privind bateriile.
- Vă rugăm instalați și utilizați bateria în mod corespunzător.
- Asigurați-vă că bateria este introdusă cu polaritatea corectă.
- Asigurați-vă că polaritatea este menținută în timp ce schimbați bateriile.
- Bateriile nereîncărcabile nu pot fi reîncărcate.
- Bateriile reîncărcabile trebuie să fie eliminate din Echipament de dedurizare a apei înainte de a fi încărcate.
- Bateriile goale trebuie să fie eliminate din Echipament de dedurizare a apei și eliminate ca deșeu în mod sigur.
- Dacă aparatul nu este utilizat sau este depozitat pentru o perioadă lungă de timp, bateriile trebuie scoase.
- Nu utilizați baterii modificate sau deteriorate.
- Nu amestecați baterii uzate sau tipuri diferite de baterii cu bateriile noi.
- Nu scurtcircuitați terminalele alimentării.
- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte ca aparatul să fie eliminat ca deșeu.
- Bateria trebuie să fie eliminată ca deșeu în mod sigur.



Este necesar să atașați adaptorul de alimentare de perete cu șuruburi. Șuruburile sunt incluse în pachetul de livrare.

Pentru a atașa adaptorul de putere de un perete, vă rugăm respectați următorii pași (→Fig. 9):

1. Efectuați orificii în perete.
2. Introduceți șuruburile în orificiile desemnate ale adaptorului de alimentare.
3. Strângeți șuruburile la nivelul adaptorului și asigurați-vă că adaptorul este fixat pe perete.

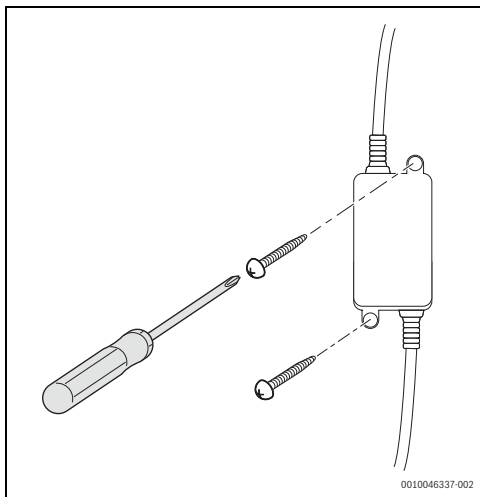


Fig. 9 Strângerea șuruburilor

5.5 Instalarea țevii de evacuare

Pentru a instala țeava de evacuare continuați cu următorii pași:

1. Îndepărtați clama de pe dopul de evacuare, situat în supapa pentru derivație a Echipament de dedurizare a apei.
2. Introduceți țeava PE cel puțin 15 mm pentru a evita scurgerile și fixați-o cu o clamă.
3. Reglați direcția țevii PE cu o clamă pentru țevi PE de 90°.

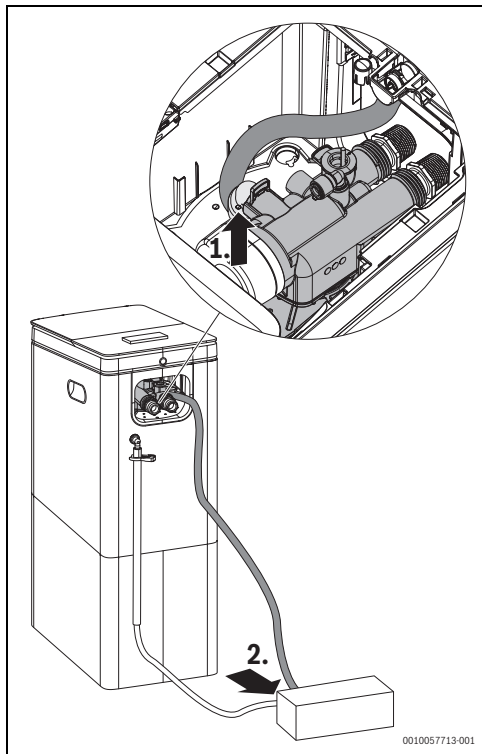


Fig. 10 Instalarea țevii de evacuare

5.6 Țeavă cot preaplin

Pentru a instala țeava cu cot de preaplin, vă rugăm continuați cu următorii pași:

1. Introduceți cotul în aparat.
2. Introduceți clama în furtun.
3. Introduceți furtunul în cotul de preaplin.

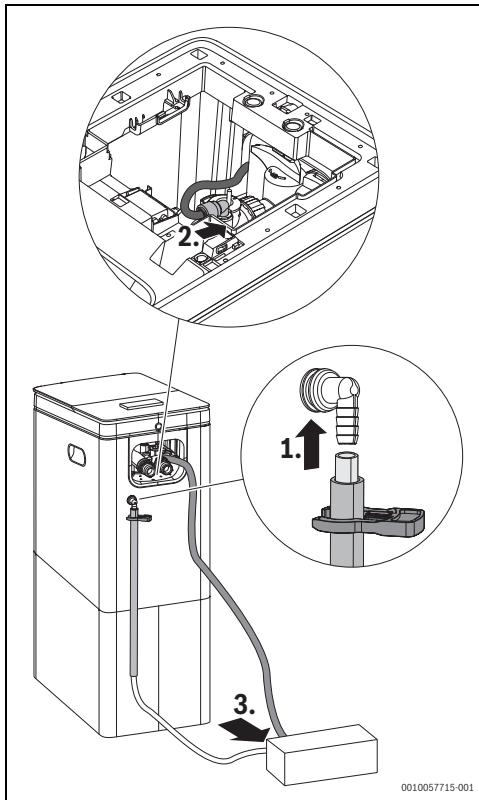


Fig. 11 Introducerea furtunului în cotul de preaplin

4. Închideți clama pentru a fixa furtunul în loc și apoi introduceți cotul de preaplin în orificiul de preaplin al Echipament de dedurizare a apei.

5. Instalați țeava de evacuare și țeava de preaplin în același timp. Asigurați-vă că le fixați după introducerea acestora în orificiul de evacuare, de exemplu o scurgere în podea.

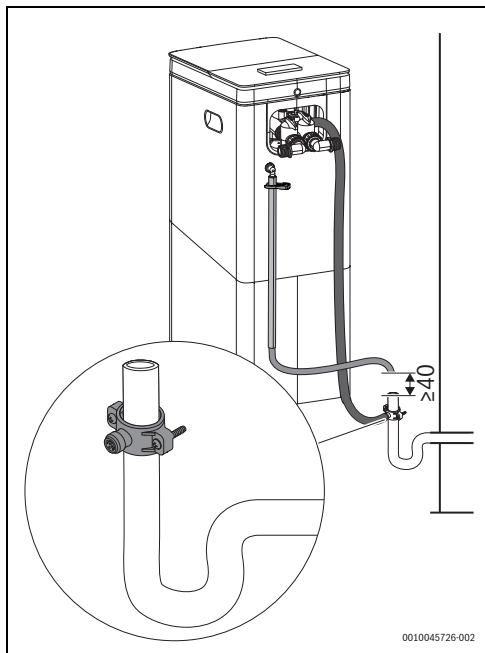


Fig. 12 Instalarea țevii de preaplin și a țevii de evacuare în același timp

ATENȚIE

Sifonare!

Pentru a evita sifonarea:

- Asigurați-vă că există, cel puțin, un spațiu de 40 mm între capătul furtunului și orificiul de evacuare.



Țevile de evacuare și de preaplin care trebuie evacuate trebuie să fie conectate la o priză liberă, în conformitate cu DIN EN 1717. Se recomandă utilizarea unui sifon pentru instalarea instalației de evacuare. Sifonul nu este inclus în pachetul de livrare.

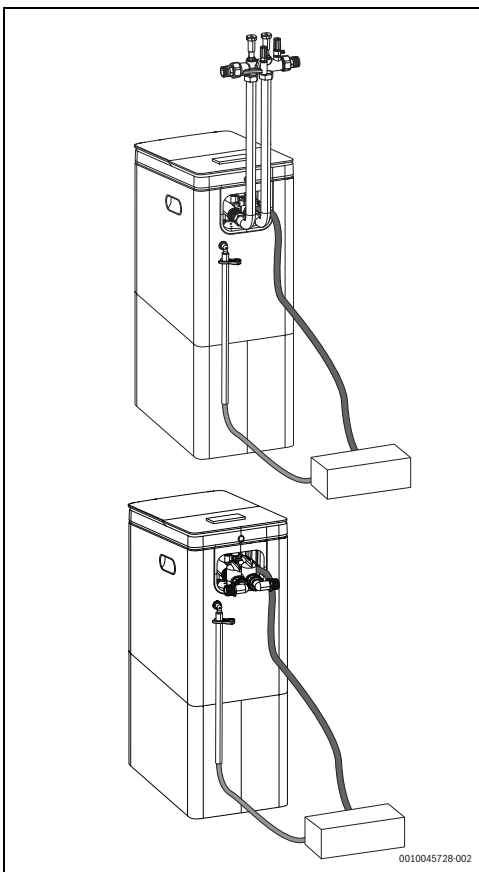


Fig. 13 Prezentare generală a țevii cu cot de preaplin și a țevii de evacuare după instalare



Pentru evacuare corespunzătoare, evitați presarea țevelor.

5.7 Clamă țeavă de evacuare

Pentru a instala clama pentru țeava de evacuare, respectați următorii pași:

1. Treceți garnitura de etanșare pătrată prin țeava PE și așezați-o pe peretele interior al clamei pentru țeava de evacuare.
2. Introduceți țeava PE pentru apa reziduală în piesa de racordare rapidă de pe clama pentru țeava de apă reziduală și fixați-o cu știftul de prindere.

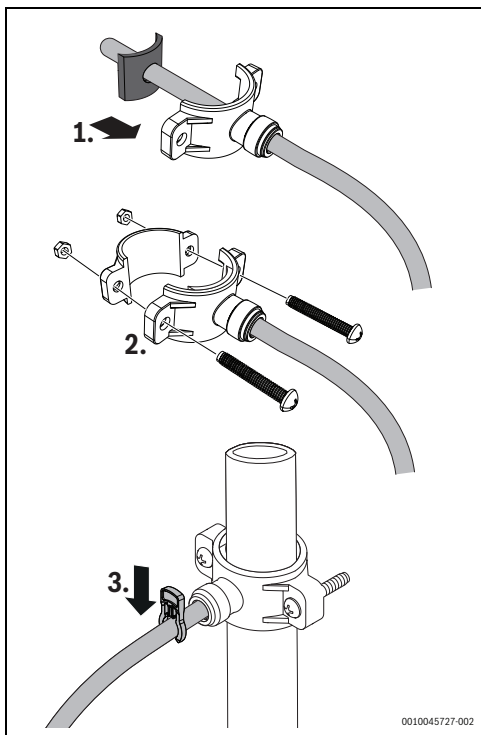


Fig. 14 Instalarea clamei pentru țeava de evacuare



Asigurați-vă că țeava PE este introdusă în clamă cel puțin 15 mm pentru a evita scurgerile.

1. Întoarceți orificiul în poziția corespunzătoare a tubului de canalizare cu o bormașină pentru a vă asigura că țeava PE poate fi introdusă.
2. Conectați cele două jumătăți ale clamei pentru țeava de evacuare cu piulițe și șuruburi.
3. Strângeți piulițele pentru a vă asigura că este fixată complet.

5.8 Țevi de admisie și de evacuare a apei



Pentru a instala țevile de admisie și de evacuare a apei, veți avea nevoie de țevi și de locașuri de etanșare. Aceste accesorii nu sunt incluse în pachetul de livrare.

Pentru a instala țevile de admisie și de evacuare a apei, vă rugăm să continuați cu următorii pași:

1. Opriți supapa țevii principale interioare de apă și porniți robinetul pentru a elibera presiunea din țevi.



Dacă se utilizează sudura pentru instalarea țăvilor de admisie și de evacuare, sudura trebuie să fie completată înainte ca țevile să fie conectate la Echipament de dedurizare a apei. Căldura generată de sudură va deteriora piesele din plastic.

2. Conectați țevile de admisie și de evacuare la admisia și evacuarea apei respectivă a supapei pentru derivație.



Asigurați-vă că nu le instalați invers și că utilizați supapa pentru derivație.

3. Utilizați ansamblul de furtunuri demontabil pentru a conecta produsul la o sursă de apă.



Atunci când utilizați ansamblul de furtunuri demontabil, asigurați-vă că utilizați un ansamblu de furtunuri nou. Nu utilizați vechiul ansamblu de furtunuri.

4. Înfășurați banda PE în jurul conexiunii filetate dintre țevile de admisie și de evacuare.
5. După conectarea țăvilor de admisie și de evacuare la mașină, acestea trebuie fixate, astfel încât supapa pentru derivație să nu suporte greutatea.



Asigurați-vă că ajustați, aliniați și susțineți toate țevile pentru a preveni solicitarea admisei și evacuării supapei echipamentului de dedurizare a apei. Solicitarea necorespunzătoare din cauza țăvilor care nu sunt alinate sau susținute poate cauza daune la nivelul supapei.

ATENȚIE

- Admisia și evacuarea sunt marcate pe supapa echipamentului de dedurizare a apei. Urmăriți direcția debitului de apă pentru a vă asigura că apa dură curge prin admisie.

6 Punerea în funcțiune

6.1 Punerea în funcțiune a Echipament de dedurizare a apei

Pentru a pune în funcțiune Echipament de dedurizare a apei, vă rugăm să continuați cu următorii pași:

1. Testați nivelul de duritate a apei.
2. Instalați bateria.
3. Porniți echipamentul.
4. Configurați limba, ora și duritatea apei.
5. Rotiți supapa pentru derivație a mașinii în poziția "derivație". Apoi, deschideți alimentarea cu apă (admisie apă) și robinetul situat în apropierea evacuării apei.
6. Eliminați toate impuritățile din țevă și apoi opriți robinetul.
7. Rotiți supapa pentru derivație în poziția "funcționare" și rotiți supapa de admisie a apei cu 1/4. Deschideți robinetul din apropierea evacuării apei din nou și spălați timp de 8-10 minute.
8. Dacă debitul de apă este stabil și nu sunt prezente bule, opriți robinetul și deschideți complet alimentarea cu apă (admisie apă).
9. Dacă nu există scurgeri, adăugați sarea în rezervorul de sare.
10. Apoi, efectuați spălarea.
11. Reglați butonul rotativ pentru amestec și testați duritatea apei în conformitate cu instrucțiunile până când este atins nivelul dorit de duritate.



Spălarea poate fi efectuată automat sau manual.



Se recomandă să efectuați spălarea în mod automat (→ Capitolul 7.2.5, pagina 29). Pentru a efectua spălarea manuală, vezi (→ Capitolul 6.2.1, pagina 20).

12. După spălare, aparatul este pregătit de utilizare.

6.1.1 Poziția mânerului

Poziția mânerului când supapa pentru derivație este în poziția de funcționare sau în poziția de derivație este următoarea:

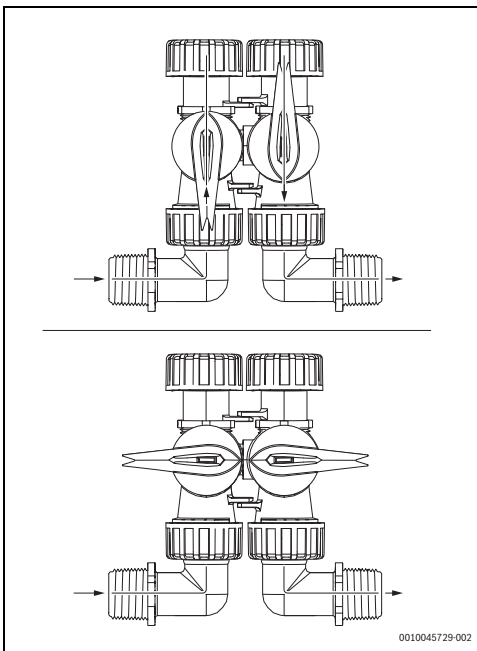


Fig. 15 Poziția mânerului pentru seriile 4000, 8000 22 l, 26 l

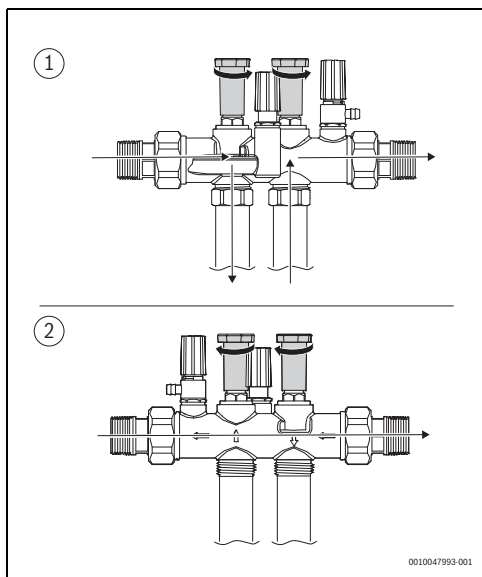


Fig. 16 Poziția mânerului pentru seriile 5000, 8000 9 l, 14 l, 18 l

- [1] Supapa pentru derivație în poziția "funcționare" (apa curge prin aparat).
- [2] Supapa pentru derivație în poziția "derivație" (apa nu curge prin aparat).

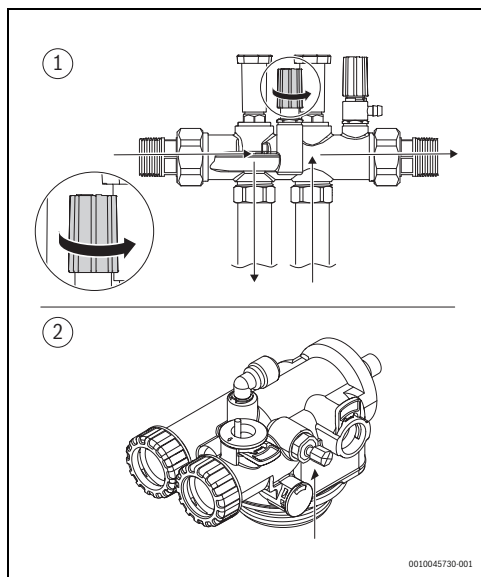


Fig. 17 Buton rotativ reglare amestec

- [1] Buton rotativ reglare amestec (→ Capitolul 6.1.2 Reglarea durității apei de evacuare).
- [2] Butonul rotativ de reglare a amestecului al ventilului de reglare al aparatului (→ Capitolul 6.1.2 Reglarea durității apei de evacuare).

6.1.2 Reglarea durității apei de evacuare



Se recomandă testarea nivelului de duritate a apei înainte de utilizarea aparatului. Este posibil să fie nevoie de câteva teste și reglări înainte de a atinge nivelurile de duritate recomandate. Pentru mai multe detalii privind nivelurile de duritate a apei, vezi (→ Capitolul 7.1.4 "Hardness setting (Setare duritate)", pagina 23).

Duritatea apei de evacuare (apă tratată) poate fi reglată cu supapa pentru derivație (pentru seriile 5000 și 8000 9 l, 14 l, 18 l) sau cu ventilul de reglare al Echipament de dedurizare a apei. Supapa pentru derivație poate amesteca apa dură înainte de a intra în Echipament de dedurizare a apei și o poate amesteca cu apa dedurizată existentă.

Pentru seriile 5000 și 8000 9 l, 14 l, 18 l



Se recomandă utilizarea supapei pentru derivație pentru a regla duritatea apei pentru seriile 5000 și 8000 9 l, 14 l, 18 l.

Pentru a obține apă mai dură decât cea oferită în mod normal de aparat, vă rugăm să rotiți butonul rotativ de reglare a amestecului al supapei pentru derivație (pentru seriile 5000 și 8000i 9 l, 14 l, 18 l) pentru a regla cantitatea de apă care este amestecată (→ Fig. 17 "Buton rotativ reglare amestec", [1]).

Pentru seriile 4000 și 8000 22 l, 26 l



Pentru seriile 4000 și 8000 22 l și 26 l puteți regla duritatea apei cu butonul rotativ de reglare a amestecului al ventilului de reglare al Echipament de dedurizare a apei (→ Fig. 17 "Buton rotativ reglare amestec", [2]).

6.2 Spălare



Înainte de a începe spălarea, asigurați-vă că ați efectuat pașii de punere în funcțiune de la 1 la 9 (→ Capitolul 6.1, pagina 18).

ATENȚIE

Efectuarea unei spălări

Atunci când utilizați Echipament de dedurizare a apei pentru prima dată, repornit după o perioadă lungă de timp sau după o pierdere a puterii electrice, țevile interioare, rezervorul de rășină, supapa și alte piese legate de apă trebuie să fie spălate.

- Asigurați-vă că există sare în rezervor înainte de spălare.
- Continuați cu spălarea în HMI, vezi (→ Capitolul 7.2.5, pagina 29)



Bateria de 9V poate fi instalată numai după spălare. Apoi, aparatul poate fi utilizat în mod normal.

6.2.1 Spălare manuală

Pentru a efectua spălarea în mod manual, vă rugăm continuați cu următorii pași:

1. Efectuați o regenerare imediată. Respectați instrucțiunile disponibile în "Recharge now (Reîncărcați acum)" (→ Capitolul 7.2.3, pagina 27).
2. Apăsăți butonul "Omiteți acest pas" pentru a comuta supapa în poziția "spălare inversă".
3. După evacuarea țevii de evacuare (procesul de evacuare poate dura 8 minute până la completare), deconectați bateria de 9V și opriți aparatul. Continuați spălarea inversă timp de 30 minute.
4. După spălarea inversă timp de 30 minute, reconectați bateria și porniți aparatul.
5. Efectuați din nou o regenerare imediată. Respectați instrucțiunile disponibile în "Recharge now (Reîncărcați acum)" (→ Capitolul 7.2.3, pagina 27).
6. Apăsăți butonul "Omiteți acest pas" pentru a comuta supapa în poziția "clătire".
7. După evacuarea țevii de evacuare (procesul de evacuare poate dura 8 minute până la completare), deconectați bateria și opriți aparatul. Continuați clătirea timp de 30 minute.
8. După clătirea timp de 30 minute, reconectați bateria și porniți aparatul.
9. Deschideți evacuarea apei. Aparatul trebuie să producă apă timp de 10 minute.
10. Repetați de 5 ori pașii anteriori.
11. După aceea, conectați bateria de 9V, iar aparatul este pregătit de utilizare.

7 Operațiuni

7.1 Instrucțiuni de utilizare

Afișaj produs

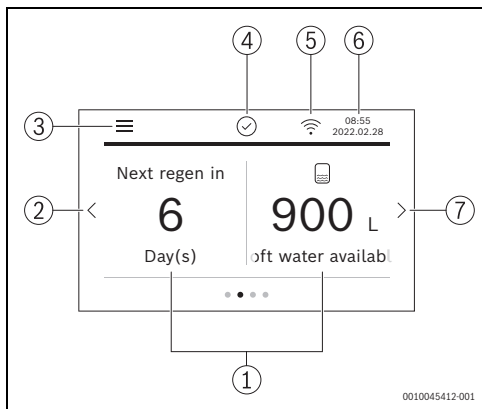


Fig. 18 Afișaj Echipament de dedurizare a apei

- [1] Ecran de pornire
- [2] Săgeată stânga
- [3] Meniu
- [4] Identificare stare
- [5] Stare Wi-Fi (disponibil numai pentru anumite modele)
- [6] Data și ora
- [7] Săgeată dreapta

7.1.1 “Quick start (Pornire rapidă)”



Când Echipament de dedurizare a apei este pornit pentru prima dată, sau după o resetare la setările din fabrică, trebuie să pornească automat ghidul “Quick start (Pornire rapidă)”. “Quick start (Pornire rapidă)” ajută utilizatorul să configureze cei mai importanți parametri.

Sunt 3 pași în ghidul “Quick start (Pornire rapidă)” (→ Fig. 19):

“Step 1 (Pas 1)”

- ▶ Apăsați “Languages (limba)” și alegeți limba potrivită.

“Step 2 (Pas 2)”

- ▶ Apăsați “Date and time (Data și ora)” pentru a configura data și ora Echipament de dedurizare a apei.

“Step 3 (Pas 3)”

- ▶ Apăsați “Hardness unit (unitate de duritate)” pentru a defini duritatea adecvată a apei. Pentru mai multe detalii privind duritatea apei, vezi (→ Capitolul 7.1.4 “Hardness setting (Setare duritate)”, pagina 23).



“Please follow the steps for a quick start setting process of the appliance (Vă rugăm să urmați pașii pentru un proces de setare rapidă a aparatului)”.

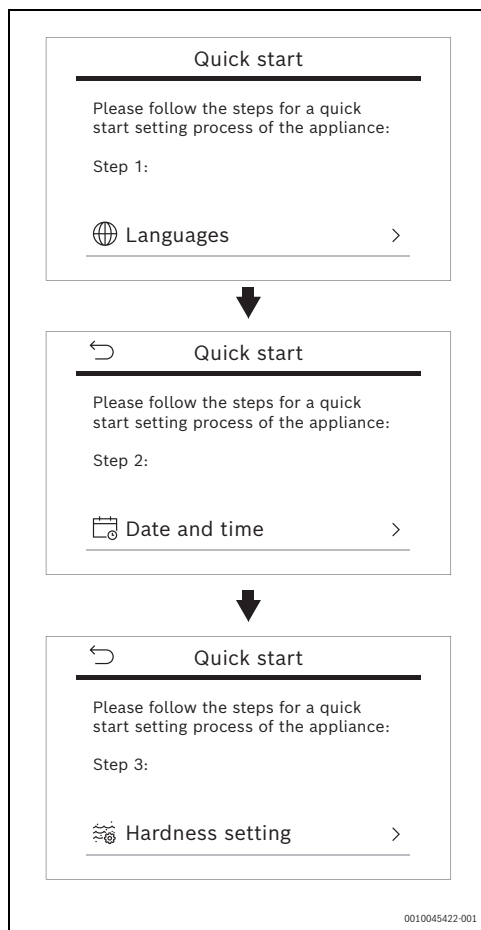


Fig. 19 Pornire rapidă

7.1.2 Pornire

Pentru a porni Echipament de dedurizare a apei, vă rugăm continuați cu următorii pași (→Fig. 20):

1. Porniți alimentarea cu energie electrică.



Ecranul afișajului se aprinde, iar logo-ul Bosch va apărea timp de 3 secunde. După aceea, va începe o numărătoare inversă de 99 secunde și veți fi condus la pagina cu datele principale (→Fig. 20).

1. Faceți clic pe pictograma [>] pentru a da pagina în dreapta, și faceți clic pe pictograma [<] pentru a da pagina în stânga. Faceți clic o singură dată pe pagină pentru a accesa pagina cu detaliile corespunzătoare.

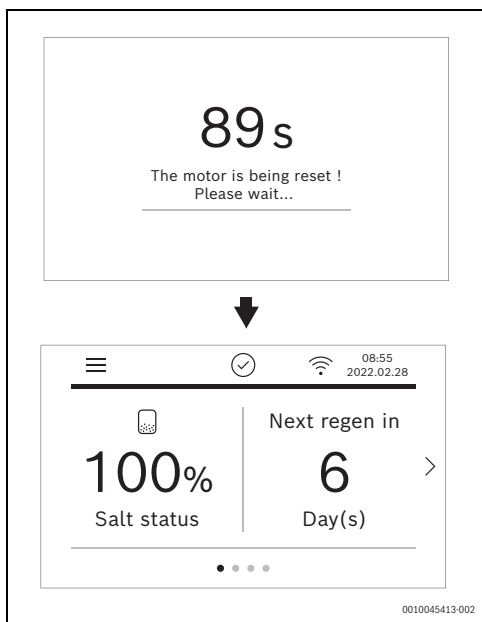


Fig. 20 Pornirea aparatului



Există cinci ecrane de pornire diferite.

7.1.3 Setări “Date and time (Data si ora)”

Pentru a seta data și ora, vă rugăm continuați cu următorii pași (→Fig. 21):

1. În ecranul de pornire, faceți clic pe pictograma “Menu (Meniu)” pentru a accesa pagina de meniu de la primul nivel. Apoi, faceți clic pe “Settings (Setari)” pentru a accesa pagina de setări.
2. Selectați “Date and time (Data si ora)” în meniul cu setări principale.

Pentru a seta data:

1. Selectați “Set date (Seteaza data)”:
2. Apăsați
 - “Year (An)”
 - “Month (luna)”
 - “Day (zi)”
3. Când data este setată, apăsați tasta “Apply (Aplica)” pentru a salva și apăsați  pentru a vă întoarce la pagina principală.

Pentru a seta ora:

1. Selectați “Set time (Potriveste ora)”:
2. Apăsați
 - “Hour (Ora)”
 - “Minute (Minut)”
3. Când data este setată, apăsați tasta “Apply (Aplica)” pentru a salva și apăsați  pentru a vă întoarce la pagina principală.

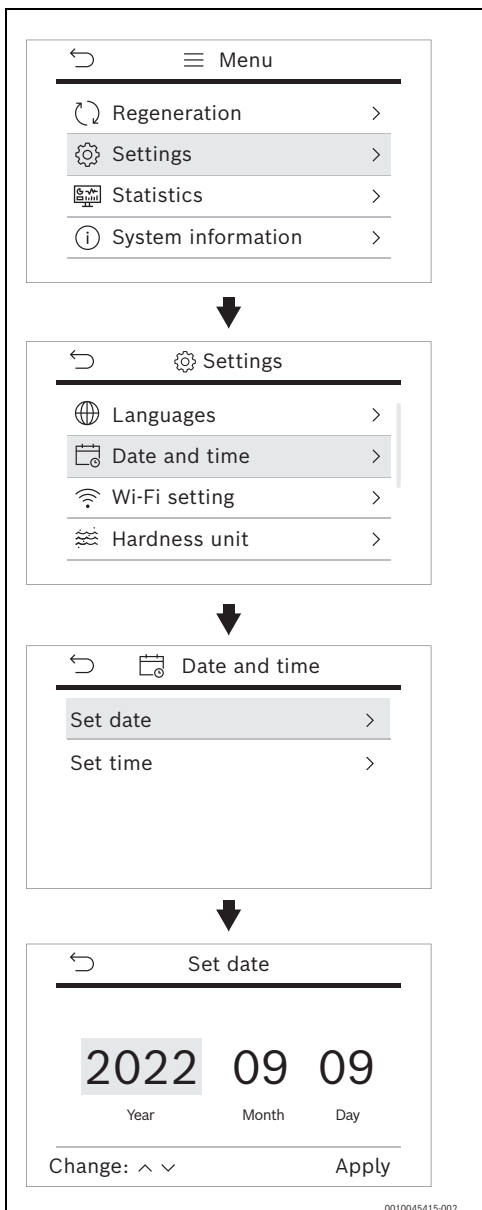


Fig. 21 “Set date (Seteaza data)”

7.1.4 “Hardness setting (Setare duritate)”



Nivelul de duritate a apei trebuie măsurat înainte de instalarea și punerea în funcțiune a aparatului. “Hardness setting (Setare duritate)” a aparatului trebuie reglată, în funcție de nivelul de duritate a apei detectat.

ATENȚIE

Echipamente de încălzire a apei

Echipamentele de încălzire a apei recomandă, de obicei, o duritate minimă a apei.

- Luați această recomandare în considerare atunci când reglați duritatea dorită a apei în Echipament de dedurizare a apei. Utilizatorul poate urma pașii din (→ Capitolul 6.1.2, pagina 19) pentru a regla duritatea apei de evacuare.

Pentru a defini duritatea apei, vă rugăm continuați cu următorii pași (→ Fig. 22):

1. În ecranul de pornire cu afișarea informațiilor privind starea, apăsați pictograma “Menu (Meniu)” pentru a accesa pagina de meniu de la primul nivel. Apoi, faceți clic pe “Settings (Setări)” pentru a accesa pagina de setări.
2. Selectați “Hardness setting (Setare duritate)” în meniul cu setări principale.
3. Apăsați butoanele ▲ SUS sau ▼ JOS pentru a seta parametrii de duritate a apei de admisie. Apăsați tasta “Apply (Aplica)” pentru salvare și apăsați pentru a vă întoarce la pagina principală.



Unitatea implicită pentru duritatea apei este ppm (părți per milion). Dacă locația dumneavoastră utilizează o unitate diferită (dH° sau H°), vă rugăm să schimbați unitatea pentru duritatea apei din meniul de setări. Vezi (→ tabel 2).

Unitate duritate	Conversii
Grade germane (°dH)	°dH = °f x 1,78
	°dH = ppm x 17,8
Grade franceze (°f)	°f = °dH x 0,562
	°f = ppm x 10,0

Unitate duritate	Conversii
Părți per milion (ppm)	ppm = °dH x 0,0562
	ppm = °f x 0,1

Tab. 2

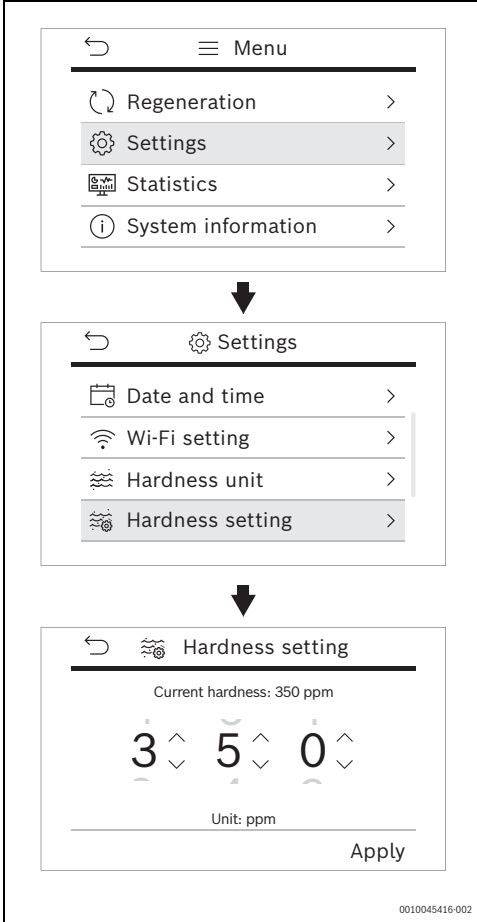


Fig. 22 "Hardness setting (Setare duritate)"

7.1.5 "Water leakage monitor (monitorizare Scurgeri de apă)"



"Water leakage monitor (monitorizare Scurgeri de apă)" alertează utilizatorul cu privire la scurgeri posibile în aparat. Această funcționalitate compară media consumului de apă din ultimele 7 zile cu pragul configurat de utilizator (de exemplu, 200 l).



Dacă suma pragului și consumul mediu săptămânal este atinsă, aparatul va notifica utilizatorul. Această alarmă poate fi oprită din setări, în cazul în care utilizatorul știe că, în mod excepțional, această limită de apă uzată va fi atinsă (de exemplu, dacă utilizatorul umple o piscină cu apă moale).

Pentru a configura "Water leakage monitor (monitorizare Scurgeri de apă)", vă rugăm să continuați cu următorii pași:

1. În ecranul de pornire, faceți clic pe pictograma "Menu (Meniu)" pentru a accesa pagina de meniu de la primul nivel. Apoi, faceți clic pe "Settings (Setari)" pentru a accesa pagina de setări.
2. Selectați "Water leakage monitor (monitorizare Scurgeri de apă)" pentru a activa această funcționalitate și pentru a seta pragul dorit.
3. Faceți clic pe tasta "Apply (Aplica)" pentru a salva. Apăsați  pentru a reveni la pagina principală.

7.1.6 Înregistrare interogare "Water used (Apa folosită)"

Pentru a accesa interogarea apei uzate, vă rugăm continuați cu următorii pași (→ Fig. 23):

1. În ecranul de pornire, faceți clic pe pictograma "Menu (Meniu)" pentru a accesa pagina de meniu de la primul nivel. Apoi, faceți clic pe "Statistics (Statistici)" pentru a accesa pagina de statistici.
2. Selectați "Water used (Apa folosită)" pentru a vedea înregistrările.
3. În afișarea interfeței "Water used (Apa folosită)" puteți avea acces la:
 - Istoricul de consum din ultimele zece zile și ultimele 12 luni.
4. Apăsați  pentru a reveni la pagina principală.

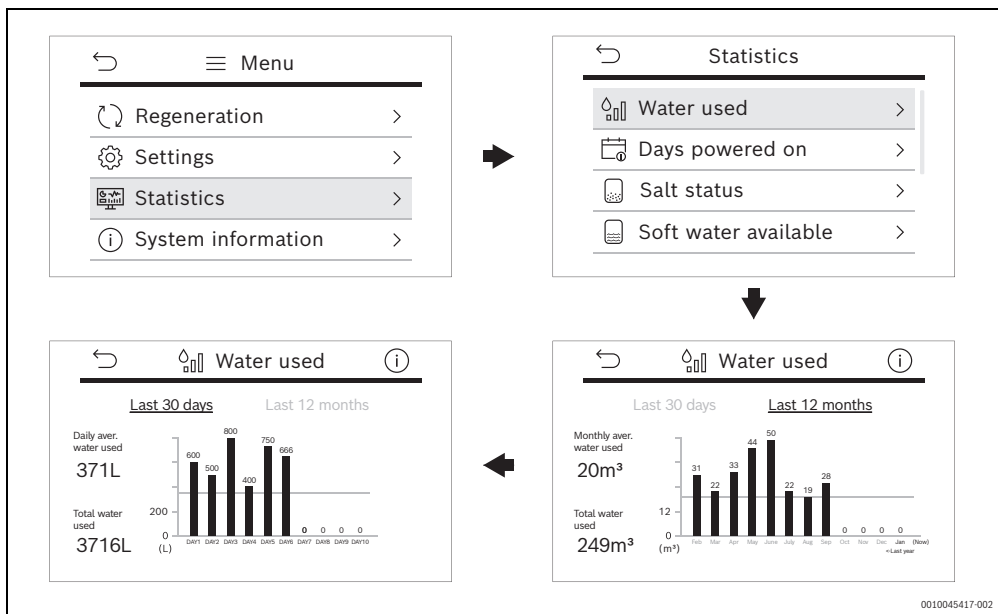


Fig. 23 Înregistrare "Water used (Apa folosită)"

7.1.7 Interogare "Model information (Informații despre model)"

Pentru a accesa interogarea "Model information (Informații despre model)", vă rugăm continuați cu următorii pași (→Fig. 24):

- În ecranul de pornire, faceți clic pe pictograma "Menu (Meniu)" pentru a accesa pagina de meniu de la primul nivel. Apoi, faceți clic pe "System information (Informații sistem)" pentru a accesa pagina cu informații de sistem.
- Selectați "Model information (Informații despre model)" pentru a accesa meniul.
- În afișajul interfeței "Model information (Informații despre model)", aveți acces la informații de bază despre produs, cum ar fi:
 - "Part number (Cod piesă)"
 - "Software version (Versiune soft)"
 - "Model number (Cod model)"
- Apăsați pentru a reveni la pagina principală.

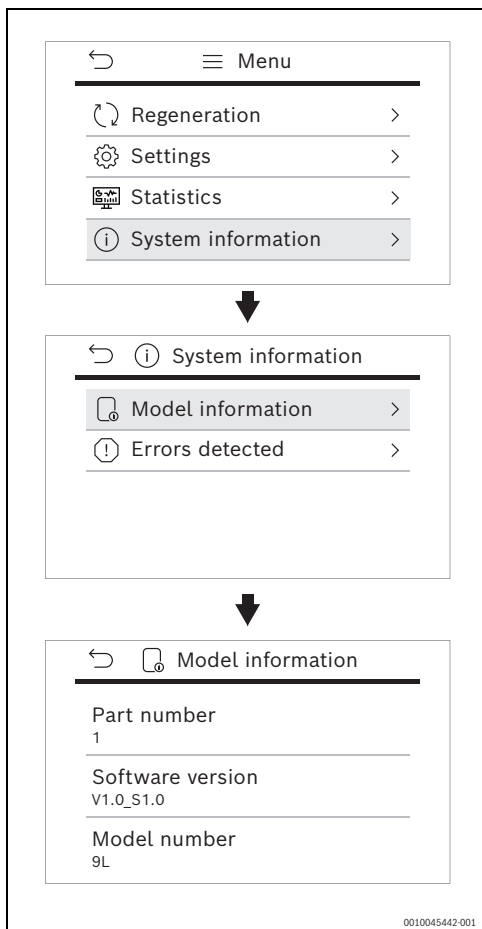


Fig. 24 Interogare "Model information (Informații despre model)"

7.2 Regenerare

7.2.1 Proces regenerare

ATENȚIE

Defectare aparat

Pentru a evita defectările:

- "Do not change any settings during the regeneration to avoid any malfunctions (Nu modificați nicio setare în timpul regenerării pentru a evita orice defecțiuni)".

Regenerarea este un proces în 5 pași care curăță aparatul. Echipament de dedurizare a apei va executa regenerări automate, dacă este necesar. Acest proces este esențial pentru buna sa performanță.

În timpul regenerării, Echipament de dedurizare a apei va:

1. Reumple rezervorul.
2. Prepara soluția salină.
3. Retrage soluția salină.
4. Efectua spălarea inversă.
5. Clăți rezervorul.



Nu utilizați butonul "omiteți acest pas" (→ Fig. 26) în timpul unei regenerări. Acest buton trebuie utilizat doar în timpul utilizărilor excepționale, de exemplu în timpul efectuării unei operațiuni de spălare (→ Capitolul 7.2.5, pagina 7.2.5).

Procesul de regenerare durează aproximativ 2,5 ore (dacă nu au fost modificate setări privind regenerarea în aparat). Perioada recomandată pentru efectuarea regenerărilor este în timpul perioadelor de timp în care utilizatorul nu va consuma apa moale disponibilă (de exemplu, în timpul nopții, când utilizatorul doarme).



Seriile 5000 și 8000 sunt echipate cu un generator de clor rezidual. Acest aparat aplică descărcări de tensiune scăzută în soluția salină (electroliză), care generează hipoclorit de sodiu. Astfel, în timpul pasului de spălare inversă, acest subprodus este introdus în timpul procesului, dezinfectând sistemul. După aceea, procesul de regenerare este finalizat cu o clătire pentru a se asigura că excesul de hipoclorit de sodiu este evacuat.

7.2.2 Moduri de regenerare

Pentru a seta un mod de regenerare, vă rugăm continuați cu următorii pași (→ Fig. 25):

1. În pagina de pornire cu afișarea informațiilor privind starea, apăsați pictograma "Menu (Meniu)" pentru a accesa pagina de meniu de la primul nivel. Apoi, faceți clic pe "Regeneration (Regenerare)" pentru a accesa meniul de regenerare.
2. Selectați "Regeneration mode (Mod regenerare)" pentru a accesa meniul.
3. În interfața modului de regenerare, afișajul prezintă trei moduri de regenerare diferite:
 - Automat
 - Reîncărcare acum
 - Program temporizat

4. Apăsați pentru a reveni la pagina principală.

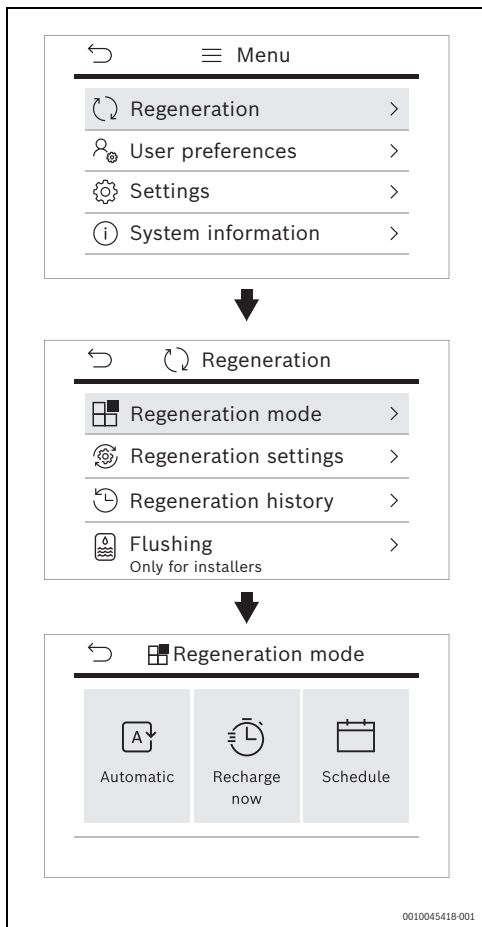


Fig. 25 Moduri de regenerare



În timpul procesului de regenerare, veți avea acces la ecranul de regenerare. Textul care reprezintă pasul curent de regenerare își va schimba culoarea în albastru (→Fig. 26).

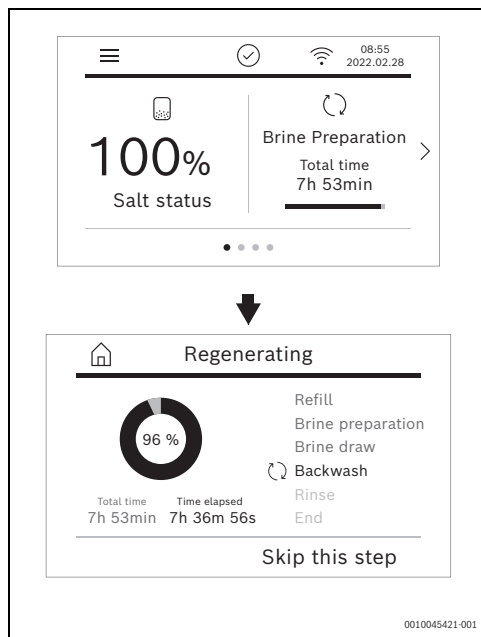


Fig. 26 Ecran de regenerare

7.2.3 Modurile Automat și Reîncărcare acum

Regenerare automată

Pentru a seta o regenerare automată, vă rugăm continuați cu următorii pași (→Fig. 27):

1. În meniul "Regeneration (Regenerare)", selectați "Regeneration mode (Mod regenerare)" pentru a accesa meniul.
2. Selectați "Automatic (Automatic)" pentru a seta Echipament de dedurizare a apei în modul de regenerare automată.

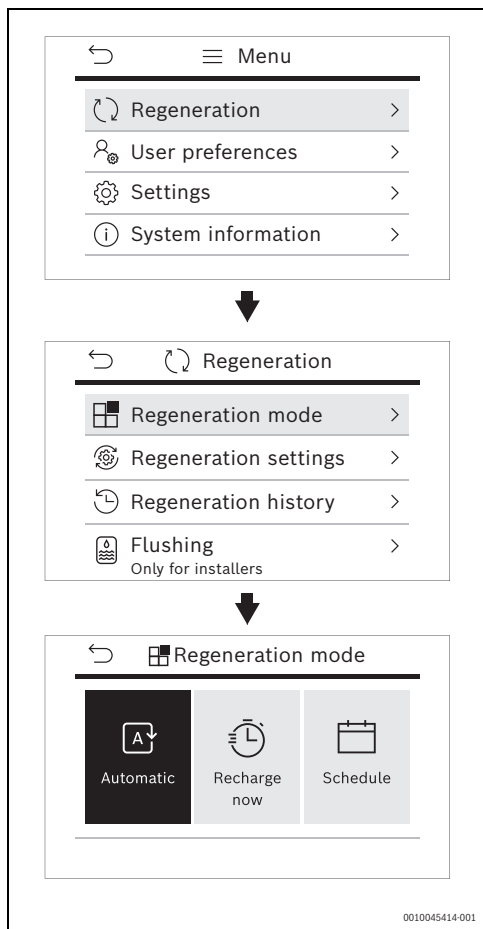


Fig. 27 Regenerare automată

Mod reîncărcare acum

Pentru a seta modul "Recharge now (Reîncărcați acum)", vă rugăm continuați cu următorii pași (→ Fig. 28):

1. În meniul cu moduri de regenerare, faceți clic pe opțiunea "Recharge now (Reîncărcați acum)". Va începe o numărătoare inversă de 10 secunde.



După ce numărătoarea inversă începe, aveți 10 secunde să anulați regenerarea. După 10 secunde, regenerarea nu poate fi anulată.

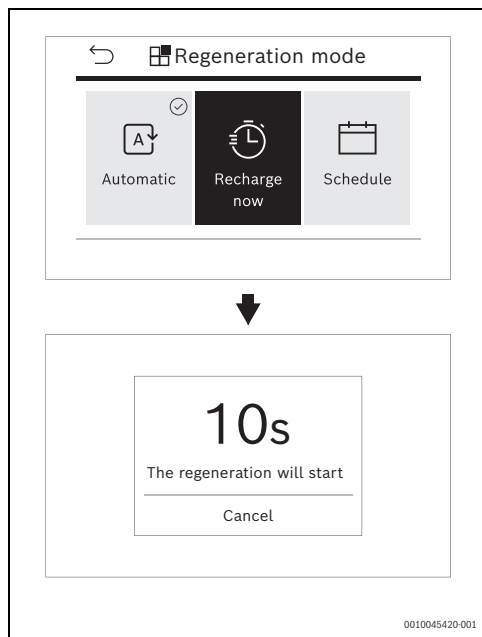


Fig. 28 Reîncărcare acum

2. Pagina de pornire se va schimba în modul de afișare a stării regenerării
 - Faceți dublu clic pentru a accesa pagina de detalii
 - Fontul își va schimba culoarea în albastru pentru a indica pasul curent al regenerării
3. Apăsați pentru a vă întoarce la interfața paginii de pornire și faceți clic pe [Omiteți acest pas] pentru a accesa pagina de confirmare pentru omiterea pasului curent.

7.2.4 Programarea unei regenerări

Pentru a programa o regenerare, vă rugăm continuați cu următorii pași (→ Fig. 29):

1. În meniul "Regeneration (Regenerare)", selectați "Regeneration settings (Setări de regenerare)" pentru a accesa pagina de setări pentru regenerare.
2. În pagina "Regeneration settings (Setări de regenerare)" puteți seta timpul de pornire al regenerării prin:
 - Efectuarea de clic pe "Preferred time (Ora preferată)" pentru a seta regenerarea la perioada din zi preferată a utilizatorului.
 - Efectuarea de clic pe "Schedule for next (Program pentru următorul)" pentru a programa o singură regenerare
 - Efectuarea de clic pe "Schedule the interval (Programați intervalul)" pentru a seta un interval între regenerări.



Pentru a anula o regenerare programată în meniul "Schedule for next (Program pentru următorul)", utilizatorul trebuie să reseteze valoarea la "0".



Dacă modul "Automatic (Automatic)" (→ Capitolul 7.2.3 "Modurile Automat și Reîncărcare acum", pagina 27) al aparatului este pornit, aparat va efectua o regenerare fie când este atins numărul maxim de zile între regenerări, fie când aparatul nu are apă moale disponibilă pentru consum. Dacă valoarea meniului "Schedule the interval (Programați intervalul)" este setată la "0", aparatul va efectua regenerarea în mod automat când nu este disponibilă apă moale.

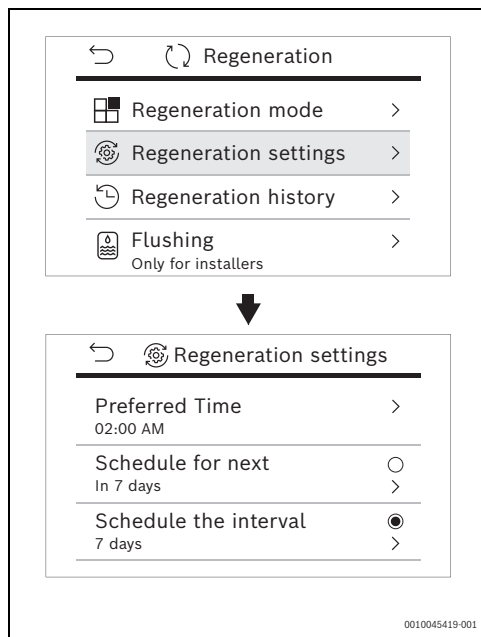


Fig. 29 Programarea unei regenerări

7.2.5 "Flushing (Clătire)"

Pentru a porni "Flushing (Clătire)", vă rugăm să continuați cu următorii pași:

1. În ecranul de pornire, faceți clic pe pictograma "Menu (Meniu)" pentru a accesa pagina de meniu de la primul nivel.
2. Apoi, faceți clic pe "Regeneration (Regenerare)" pentru a accesa pagina de regenerare.
3. Selectați "Flushing (Clătire)" pentru a accesa meniul de spălare.



Meniul "Flushing (Clătire)" va avea nevoie de o parolă pentru acces. Vă rugăm introduceți parola: "6666".

4. Introduceți parola.
5. Selectați "Flushing (Clătire)".

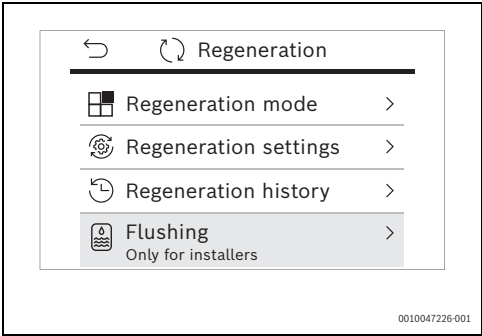


Fig. 30 “Flushing (Clătire)”

7.3 Conectivitate (doar pentru seria 8000)



Conectivitatea este disponibilă pentru seria 8000 cu modul suplimentar cu Wi-Fi integrat. Pentru seriile 4000 și 5000, modulul suplimentar cu Wi-Fi poate fi achiziționat separat. Frecvență de transmisie: 2400-2483,5 MHz, Putere de transmisie: ≤20 dBm.

Aparatul este echipat din fabrică cu un modul de Wi-Fi (doar seria 8000) care permite stabilirea comunicării între aparat și telefonul mobil. Comunicarea este efectuată prin intermediul aplicației HomeCom Easy disponibilă pe *Google play* sau *App Store*. După împerecherea aparatului cu telefonul mobil, este posibilă reglarea și monitorizarea anumitor funcții ale aparatului.

7.3.1 Cerințe tehnice

Sistem de operare	• Android • IOS
Router	Router standard cu semnal 2,4 GHz
WLAN standard	IEEE 802.11b/g/n

Tab. 3 Cerințe tehnice

7.3.2 Aplicația HomeCom Easy

- Descărcați aplicația HomeCom Easype telefonul mobil.

Descărcarea aplicației

Aplicația poate fi descărcată de pe Apple App Store pentru iOS și, de asemenea, de pe Google Play Store pentru Android. Pentru a beneficia de cele mai recente actualizări de funcții și de securitate, asigurați-vă că aveți întotdeauna cea mai recentă versiune instalată pe telefonul dumneavoastră mobil.

- Creați-vă contul.
- Asigurați-vă că acceptați condițiile de utilizare.
- Instalați aplicația și urmați toți pașii descriși.

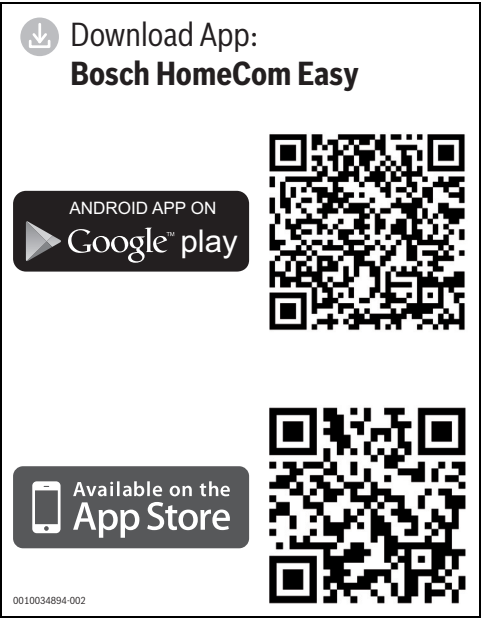


Fig. 31 Aplicația HomeCom Easy

6. În pagina principală a Echipament de dedurizare a apei, faceți clic pe “Menu (Meniu)”. Apoi, selectați “Settings (Setari)”.
7. În pagina “Settings (Setari)”, selectați “Wi-Fi setting (Setare Wi-Fi)”.
8. Porniți “Wi-Fi connection (Conexiune Wi-Fi)” pentru a vă conecta la aparat.
9. Apoi, începeți procesul de împerechere cu aplicația.

7.3.3 Împerechere

Pentru a accesa eticheta cu acreditările de identificare a aplicației:

1. Pe HomeCom Easy, scanați codul QR pe care îl puteți găsi pe produs, conform descrierii din (→Fig. 32).

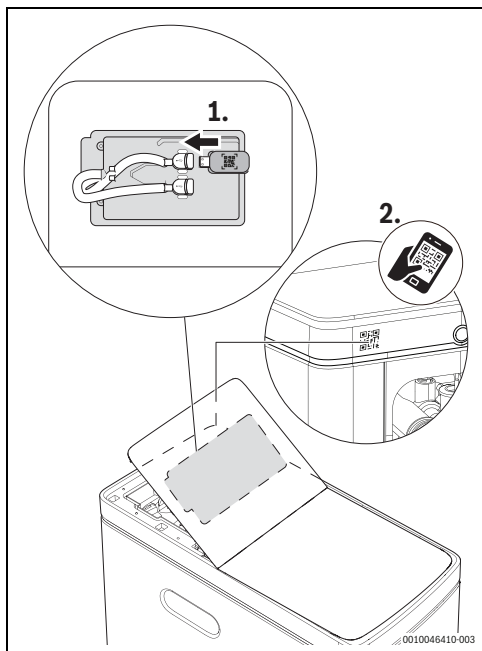


Fig. 32 Locație cod QR

2. Citiți codul QR cu camera telefonului mobil.
3. După citirea codului QR, închideți capacul superior cu grijă.



Pentru a configura conexiunea la internet, urmați pur și simplu pașii din aplicația HomeCom Easy .



Puterea semnalului WLAN trebuie să fie suficientă pentru a stabili o conexiune cu internetul. Dacă semnalul este prea slab:

- Utilizați un repetor WLAN.

7.3.4 Resetare wireless la setările din fabrică



Toate datele utilizatorului din Echipament de dedurizare a apei se vor pierde în timpul resetării.

Pentru a reseta conexiunea Wi-Fi, vă rugăm să continuați cu următorii pași:

1. În pagina de pornire cu afișarea informațiilor privind starea, faceți clic pe "Menu (Meniu)". Apoi, selectați "Settings (Setări)".
2. În meniul de setări, selectați "Wi-Fi setting (Setare Wi-Fi)".
3. Selectați "Wi-Fi factory reset (Resetarea Wi-Fi din fabrică)" pentru a reseta setările Wi-Fi.



După ce resetarea este completată, va apărea un mesaj care informează cu privire la faptul că resetarea a fost efectuată cu succes.

7.3.5 LED de stare (doar pentru seria 8000)



Dacă luminile LED sunt aprinse, acest lucru înseamnă că aparatul necesită o acțiune imediată din partea utilizatorului. Dacă luminile LED luminează intermitent, utilizatorul trebuie să verifice aparatul cât mai curând posibil.

8 Verificare tehnică și întreținere

8.1 Întreținere

ATENȚIE

Daune posibile la nivelul aparatului!

Pentru a preveni deteriorarea aparatului:

- Asigurați-vă că cablul este înlocuit de către producător, sau un tehnician calificat, dacă este deteriorat, pentru a evita pericolul. Cablul este furnizat de către producător sau de către echipa de întreținere.
- Asigurați-vă că lucrările necesare de întreținere sunt efectuate de către un tehnician calificat, pentru a se asigura calitatea apei rezultate.
- Asigurați-vă că verificați tehnic și că întrețineți la timp componentele și că le înlocuiți dacă este necesar.



După 2 ani, afișajul aparatului va afișa o eroare care avertizează utilizatorul cu privire la contactarea unui tehnician calificat în vederea efectuării lucrărilor de întreținere la nivelul aparatului. De îndată ce tehnicianul a completat lucrările de întreținere, acesta poate reseta alarma de întreținere utilizând codul "4321".

8.1.1 Întreținerea componentelor

Pentru a păstra Echipament de dedurizare a apei într-o stare bună de funcționare și pentru a preveni uzura și pierderea componentelor sale, este necesar să se urmeze anumite proceduri, enumerate în tabelul de mai jos.

S/N	1	2	3	4	5	6	7
Varietate	Control electric	Control electric	Control electric	Consumabile	Supapă	Container de depozitare a apei	Vas care suportă presiunea
Nume	Ventil de reglare	Panoul de afișaj	Adaptor de alimentare	Rășină	Supapă de sare	Rezervor de sare	Rezervor FRP
Motivul defecțiunii	Blocare	Oboseală, uzură	Oboseală, uzură	Blocare, contaminare	Blocare	Oboseală, uzură	Oboseală, uzură
Ciclu de întreținere	36 luni	36 luni	30 luni	36 luni	36 luni	60 luni	60 luni

Tab. 4

8.2 Curățarea Echipament de dedurizare a apei

ATENȚIE

Daune posibile la nivelul aparatului!

Pentru a preveni deteriorarea aparatului:

- ▶ Asigurați-vă că nu utilizați agenți de curățare agresivi (de exemplu, eter de petrol, acetonă, etanol sau detergent de sticlă pe bază de alcool metilic) atunci când curățați Echipament de dedurizare a apei.
- ▶ Asigurați-vă că pentru curățare utilizați soluții de detergent blânde (de exemplu, detergent lichid de spălat, detergent neutru) și o cârpă moale, umezită.
- ▶ Nu pulverizați apă în mod direct.

8.3 Reumplere cu sare

ATENȚIE

Daune posibile la nivelul aparatului!

Pentru a preveni deteriorarea aparatului:

- ▶ Asigurați-vă că, atunci când deschideți capacul rezervorului de soluție salină, celălalt capac este închis, pentru a evita atingerea reciprocă a acestora și zgărirea.



Utilizatorul poate defini nivelul minim de sare pentru "Low salt alarm (Alarmă pentru cantitate de sare scăzută)" a aparatului din meniul "Settings (Setări)". Odată ce nivelul minim de sare este atins, aparatul va notifica utilizatorul cu privire la nivelurile scăzute de sare. Limita nivelului minim de sare pentru detectare nu poate fi mai mic de 30 %, deoarece detectarea nu este precisă sub acest nivel.

Pentru a reumple produsul cu sare, vă rugăm să continuați conform următoarei instrucțiuni:

- ▶ Ridicați capacul rezervorului de soluție salină și reumpleți-l cu sare până când ajunge la 5 cm sub grilajul pentru sare.

Model	Cantitate sare (kg)
9 l	40
14, 18, 22 l	80
26 l	120

Tab. 5 Reumplere cu sare



Doar seriile 5000 și 8000 sunt echipate cu un senzor pentru nivelul de sare. Pentru seria 4000, utilizatorul poate introduce valoarea de sare reumplută în HMI pentru a accesa această informație.

ATENȚIE

Sare recomandată:

- ▶ Asigurați-vă că utilizați un tip de sare în conformitate cu standardul EN 973 tip A.

8.4 Ruperea unei punți de sare

În zonele cu umiditate ridicată, sarea trebuie să fie verificată tehnic în mod regulat în privința punților de sare. Când sarea formează o punte, se formează un spațiu gol între apă și sare.

Următoarea procedură este cea mai bună pentru verificarea și ruperea unei punți de sare, dacă este necesar:

- ▶ Verificați dacă sarea este desprinsă până la fundul rezervorului utilizând o unealtă adecvată.



Unealta trebuie dezinfectată înainte de utilizare.

- ▶ Efectuați un semn cu creionul pe mâner la 3-5 cm sub partea superioară a marginii.
- ▶ Împingeți în jos cu grijă direct în sare.
- ▶ Dacă există o punte de sare, împingeți în punte în câteva locuri pentru a o rupe.



AVERTIZARE

Daune la nivelul rezervorului!

- ▶ Nu încercați să rupeți puntea de sare prin lovirea exteriorului rezervorului de sare. Puteți deteriora rezervorul.

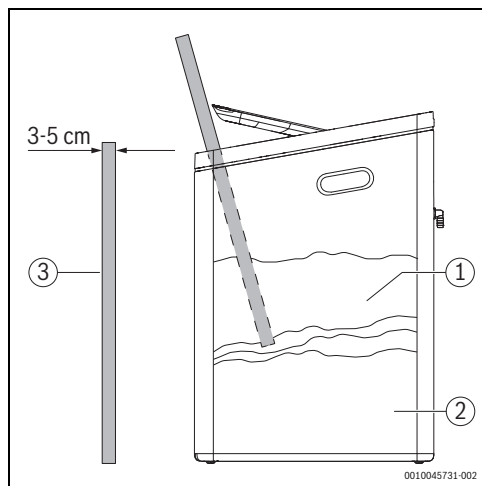


Fig. 33

- [1] Sare
- [2] Punte de sare
- [3] Unealtă adecvată

9 Remedierea defecțiunilor

9.1 Remedierea defecțiunilor - Verificări inițiale

1. Verificați alimentatorul dacă afișajul este gol.
2. Verificați dacă este afișat un cod de eroare (vezi capitolul 9.2).
3. Verificați dacă este afișată ora corectă. Dacă nu, reîncărcările pot avea loc la ora greșită. Pentru a seta ora curentă, mergeți la capitolul 7.1.3.
4. Verificați dacă există sare în rezervorul cu soluție salină.
5. Verificați dacă sarea a format o punte (vezi capitolul 8.4).
6. Verificați dacă supapele pentru derivație ale țevilor se află în poziția de service.
7. Verificați dacă țevile de admisie și de evacuare sunt conectate la admisia și evacuarea echipamentului de dedurizare a apei.
8. Verificați dacă conducta de evacuare a supapei prezintă îndoituri sau coturi ascuțite și dacă nu este ridicată la peste 2,5 metri deasupra podelei.
9. Verificați dacă tubul de soluție salină este conectat.
10. Verificați setarea de duritate (vezi capitolul 7.1.4).
Asigurați-vă că este corect pentru alimentarea cu apă a locuinței.



Dacă nu se găsește nicio problemă după efectuarea verificărilor inițiale, continuați la capitolul 9.2.

9.2 Ghid de remediere a defecțiunilor

Următoarele reprezintă identificarea și verificarea neregularităților comune. Dacă eroarea persistă, vă rugăm să contactați o firmă de specialitate autorizată.

ATENȚIE

Nu dezasamblați sau reparați Echipament de dedurizare a apei pe cont propriu pentru a evita deteriorarea aparatului și a componentelor.

Problemă	Cauză	Corecție
Nu este apă moale	Nu este sare în rezervor.	► Adăugați sare și apoi inițiați o reîncărcare.
	Sarea formează o "punte" (un strat de sare din rezervor s-a întărit).	► Rupeți puntea de sare și apoi inițiați o reîncărcare.
	Supapa (supapele) pentru derivație manuală(e) în poziția de derivație.	► Puneți supapa (supapele) pentru derivație în poziția de funcționare.
	Țeava de evacuare este încurcată	► Țeava de evacuare nu trebuie să fie încurcată, îndoită puternic sau ridicată deasupra poziției AQ 4000 S 9, 14, 22, 26L AQ 5000 S 9, 14, 18L AQ 8000i S 9, 14, 18, 22, 26L.
Apa este dură câteodată	Debitul volumic la admisia apei este prea mare	► Reduceți debitul volumic la admisia apei sau selectați AQ 4000 S 9, 14, 22, 26L AQ 5000 S 9, 14, 18L AQ 8000i S 9, 14, 18, 22, 26L debitul volumic nominal corespunzător.
	Valoarea durtății este prea scăzută.	► Resetați durtatea apei pentru a se potrivi cu durtatea actuală.
	Creștere în durtatea actuală a alimentării cu apă.	► Setati o valoare nouă a durtății.
Cod de eroare (E0) afișat	Eroare de comunicare: Niciun semnal al plăcii de bază nu poate fi detectat după 60 de teste consecutive.	► După o oprire de 5 secunde, porniți din nou, dacă problema persistă, vă rugăm să contactați o firmă de specialitate autorizată.
Cod de eroare (E1) afișat	Defecțiune motor, niciun semnal luminos în timpul funcționării motorului. Motorul se rotește continuu, nu poate găsi poziția corectă.	► După o oprire de 5 secunde, porniți din nou, dacă problema persistă, vă rugăm să contactați o firmă de specialitate autorizată. ► Verificați dacă capacul motorului este montat corect. Dacă nu, montați-l corect prin apăsarea capacului în supapa principală.
Cod de eroare (E2) afișat	Alarmă de tensiune scăzută a adaptorului pentru alimentarea cu energie electrică (10 V).	► Verificați dacă racordarea alimentării cu energie electrică este conectată ferm. ► Verificați dacă alimentarea cu energie electrică prezintă electricitate.
Cod de eroare (E3) afișat	Defecțiune senzor de sare. Niciun semnal luminos.	► Reparați senzorul pentru nivelul de sare, dacă problema persistă, vă rugăm să contactați o firmă de specialitate autorizată.
Cod de eroare (E4) afișat	Aviz privind scurgeri de apă.	► Verificați dacă există scurgeri de apă.
Cod de eroare (E5) afișat	Memento privind lipsa sării.	► Vă rugăm adăugați sare.
Cod de eroare (E6) afișat	Memento privind data de expirare a întreținerii.	► Vă rugăm contactați producătorul.
Cod de eroare (E7) afișat	Memento privind nivelul scăzut de sare.	► Lipsă de sare, vă rugăm adăugați sare.

Problemă	Cauză	Corecție
Cod de eroare (E8) afișat	Data de întreținere este pe cale să expire.	► Data de întreținere se apropie, vă rugăm contactați producătorul.
Cod de eroare (E9) afișat	Puterea bateriei este prea scăzută! Vă rugăm înlocuiți bateria la timp.	► Înlocuiți bateria.
(Nivel scăzut baterie)	Nivel scăzut baterie: dacă tensiunea bateriei este mai mică de 7 V sau dacă motorul se mișcă de 5 ori în timpul unei pierderi a puterii electrice, se va afișa o fereastră galbenă E9.	► Înlocuiți bateria.
(Nivel scăzut baterie)	Nivel scăzut baterie: dacă tensiunea bateriei este mai mică de 6,7 V sau dacă motorul se mișcă de mai mult de 6 ori în timpul unei pierderi a puterii electrice, va apărea fereastra de interceptare roșie care informează cu privire la nivelul scăzut al bateriei.	► Înlocuiți bateria.
E10	Eroare de dezinfecție. Clor rezidual. Funcție de dezinfecție anormală.	► Vă rugăm să contactați serviciile post-vânzare.

Tab. 6 Ghid de remediare a defectăunilor Echipament de dedurizare a apei

9.3 Pentru a elimina un cod de eroare

1. Deconectați alimentarea cu energie electrică.
2. Corecți problema.
3. Conectați din nou alimentarea cu energie electrică.
Așteptați cel puțin 8 minute în timp ce controlerul electronic operează supapa de-a lungul unui ciclu întreg.
Codul de eroare va apărea din nou dacă problema nu a fost corectată.

10 Privire de ansamblu asupra meniului Service

≡ “Menu (Meniu)”

“Menu (Meniu)”

- **“Regeneration (Regenerare)”**
 - “Regeneration mode (Mod regenerare)”
 - “Regeneration settings (Setări de regenerare)”
 - “Regeneration history (Istoric regenerare)”
 - “Flushing (Clătire)”
 - **“Settings (Setari)”**
 - “Languages (limba)”
 - “Date and time (Data si ora)”
 - “Wi-Fi setting (Setare Wi-Fi)”
 - “Hardness unit (unitate de duritate)”
 - “Hardness setting (Setare duritate)”
 - “Display settings (setari afisaj)”
 - “Display on time (Afișare la timp)”
 - “LED setting (Setare LED)”
 - “Service settings (setari service)”
 - “Low salt alarm (Alarmă pentru cantitate de sare scăzută)”
 - “Salt status reset (Resetarea stării de sare)”
 - “Factory reset (Resetare fabrica)”
 - “Sound notification (Notificare sonora)”
 - “Holiday mode (mod vacanta)”
 - “Residual chlorine generator (generator Clor rezidual)”
 - “Water leakage monitor (monitorizare Scurgeri de apă)”
 - **“Statistics (Statistici)”**
 - “Water used (Apa folosită)”
 - “Days powered on (Zile pornite)”
 - “Salt status (Status sare)”
 - “Soft water available (Apă dedurizată disponibilă)”
 - “Current water flow (Debitul curent de apă)”
 - **“System information (Informatii sistem)”**
 - “Model information (Informații despre model)”
 - “Errors detected (Erori detectate)”
 - “Water used (Apa folosită)”
 - “Days powered on (Zile pornite)”
-

11 Protecția mediului și eliminarea ca deșeu

Protecția mediului este unul dintre principiile fundamentale ale grupului Bosch.

Pentru noi, calitatea produselor, rentabilitatea și protecția mediului, ca obiective, au aceeași prioritate. Legile și prescripțiile privind protecția mediului sunt respectate în mod riguros.

Pentru a proteja mediul, utilizăm cele mai bune tehnologii și materiale ținând cont și de punctele de vedere economice.

Ambalaj

În ceea ce privește ambalajul, participăm la sistemele de valorificare specifice fiecărei țări, care garantează o reciclare optimă.

Toate ambalajele utilizate sunt nepoluante și reutilizabile.

Deșeuri de echipamente

Aparatele uzate conțin materiale de valoare, ce pot fi revalorificate.

Grupele constructive sunt ușor de demontat. Materialele plastice sunt marcate. În acest fel diversele grupe constructive pot fi sortate și reutilizate sau reciclate.

Deșeuri de echipamente electrice și electronice



Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri, ci trebuie dus la un centru de colectare a deșeurilor în scopul tratării, colectării, reciclării și eliminării ca deșeu.

Simbolul este valabil pentru țări cu reglementări privind deșeurile electronice, de ex. "Directiva europeană 2012/19/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice". Aceste prevederi definesc condițiile-cadru valabile pentru returnarea și reciclarea deșeurilor de echipamente electronice în țările individuale.

Deoarece aparatele electronice pot conține substanțe nocive, acestea trebuie reciclate în mod responsabil, pentru a minimiza posibilele daune aduse mediului și posibilele pericole pentru sănătatea oamenilor. De asemenea, reciclarea deșeurilor electronice contribuie la conservarea resurselor naturale.

Pentru mai multe informații privind eliminarea ecologică a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, adresați-vă autorităților locale competente, firmelor de eliminare a deșeurilor sau comerciantului de la care ați achiziționat produsul.

Pentru informații suplimentare, accesați:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

Bateriile

Bateriile nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer.

Bateriile uzate trebuie eliminate prin intermediul sistemelor de colectare locale.

12 Notificare privind protecția datelor



La **Robert Bosch S.R.L., Departamentul Termotehnică, Str. Horia Măcelariu 30-34, 013937 București, Romania**, prelucrăm informații privind produsele și instalațiile, date tehnice și date de conectare, date de

comunicare, date privind înregistrarea produselor și istoricul clienților pentru a asigura funcționalitatea produselor (art. 6, alin. (1), lit. b) din RGPD), în vederea îndeplinirii obligației noastre de supraveghere a produselor și din motive de siguranță a produselor și de securitate (art. 6, alin. (1), lit. f) din RGPD), pentru asigurarea și apărarea drepturilor noastre în legătură cu întrebările referitoare la garanția și înregistrarea produsului (art. 6, alin. (1), lit. f) din RGPD) și pentru a analiza distribuția produselor noastre și a furniza informații și oferte personalizate privind produsul (art. 6, alin. (1), lit. f) din RGPD). Pentru a furniza servicii, precum servicii de vânzări și marketing, management-ul contractelor, gestionarea plăților, servicii de programare, găzduirea de date și servicii call center, putem încredința și transmite datele către furnizori de servicii externi și/sau întreprinderi afiliate firmei Bosch. În anumite cazuri și numai dacă se asigură o protecție corespunzătoare a datelor, datele cu caracter personal pot fi transmise unor destinatari din afara Spațiului Economic European. Mai multe informații pot fi furnizate la cerere. Puteți contacta responsabilul nostru cu protecția datelor la adresa: Ofițer Responsabil cu Protecția Datelor, Confidențialitatea și Securitatea Informației (C/ISP), Robert Bosch GmbH, cod poștal 30 02 20, 70442 Stuttgart, GERMANIA.

Aveți dreptul de a vă opune în orice moment prelucrării datelor dumneavoastră cu caracter personal în baza art. 6, alin. (1), lit. f) din RGPD din motive legate de situația dumneavoastră particulară sau în scopuri de marketing direct. Pentru a vă exercita drepturile, vă rugăm să ne contactați la adresa **DPO@bosch.com**. Pentru mai multe informații, scanați codul QR.

13 Date tehnice

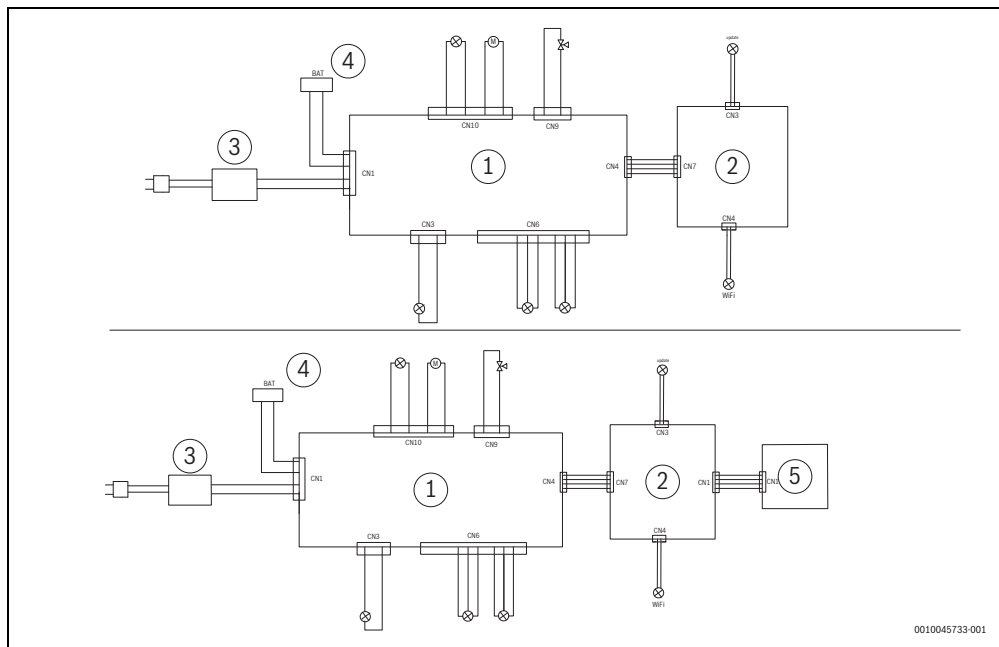
13.1 Date tehnice

	Unitate	Model de 9 l	Model de 14 l	Model de 18 l	Model de 22 l	Model de 26 l
Volum rășină (VR)	L	9	14	18	21	26
Debit nominal	m ³ /h	0,9	1,4	1,6	1,8	2,0
Capacitatea sistemului	°f.m ³	32	54	67	102	112
	m ³ × °dH	17	30	37	57	63
Consum de sare per regenerare	kg	0,765	1,19	1,73	2,2	2,21
Tur de regenerare, max.	kg	40	80	80	120	120
Consum de apă per regenerare	L	56	61	77	104	134
Putere nominală	W	15				
Tensiune nominală	V	12				
Cădere de presiune	[KPa]	29	67	80	94	100
Presiunea de lucru	bar	2 - 6				
Temperatura de lucru ambientală	°C	5 - 40				
Temperatură de lucru a apei (TW)	°C	5 - 30				
Temperatură ambientală (apă potabilă) ¹⁾	°C	5-25				
Presiune nominală	–	PN 10				
Calitatea aplicabilă a apei	–	Apă potabilă				
Date tehnice interfață admisie și evacuare apă	–	Filet extern de 1"				
Lățime	cm	56,0				
Adâncime	cm	33,5				
Înălțime	cm	59,3	84,5			112,8

- 1) Temperatura de lucru ambientală a Echipament de dedurizare a apei nu trebuie să depășească 25°C pentru a se asigura că apa tratată este adecvată pentru consumul uman, așa cum este definit de Trinkwasservordnung (Ordonanța germană privind apa potabilă, se aplică doar pentru Germania).

Tab. 7 Date tehnice

13.2 Schemă electrică



0010045733-001

Fig. 34 Schemă electrică

- [1] Controler electronic (placă electronică)
- [2] Afișaj HMI
- [3] Adaptor de alimentare
- [4] Priză baterie
- [5] Panou de butoane







Robert Bosch S.R.L.
Departamentul Termotehnică
Str. Horia Măcelariu 30-34
013937 București
ROMANIA
Tel.: +40-21-4057500
Fax: +40-21-2331313
www.bosch-homecomfort.ro